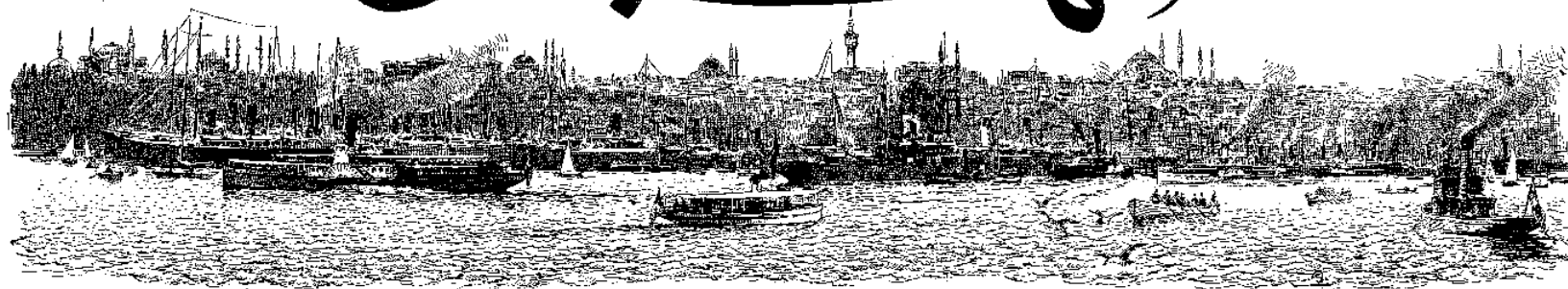
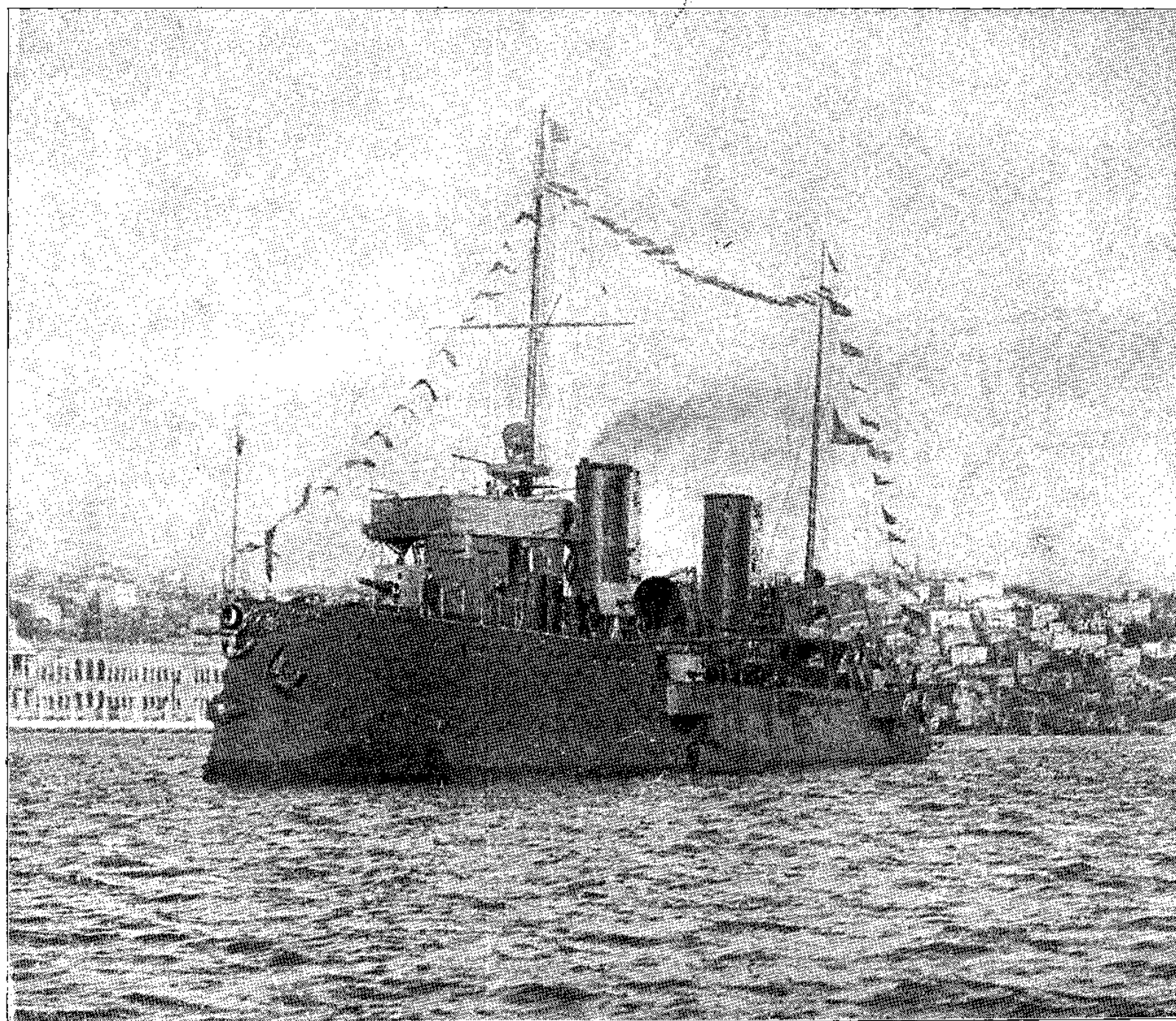


شهر کابل



اؤن بئش كونده بر نئشه اولمور وهر شیدن بخت ایدر رساله مصوره



قوة بحیره مازدن : بره سطوت طوریدو قرووا زوری — دور مشروطیتده الك چوق فعالیت کوسترن شعبه اداره

مخبر فائره

پروگرام

سوزاورزنده حق ايله منطقدن باشقا مراقبه جي اراقايان خريتك فوآند بي نيايه سندن بري ده صنوف خلق آراسته ترقيات فكر به وقتيه نك تممينه خادم غزته ورساله لري چوغا لقا سيدر . هان هر كون سياسي ، فني ، ادبي يا خود مزاحي بر غزته نك بشارت انتشاريله مباحي اولويوروز . «شهبال» ده بوكون اوقافله ، منوره قاتيلمق ايسته يور .

شهبالك مزبندري نورد ؟

نه اولديغني سوزدن زياده ايش ايله اثبات ايتك البته ده مقرر در . فقط يايامسي مقرر براييك اولجه سوزني درميان ايتك ده قباحت اولماديني ايجون بومزبندري شوراده بجملا صاييق ، يعني افعال اوزرينه اقول ايله جلب دقت ايله مك نايجا اولماز .

شهبالك مزباني مادي ومعنوي اولارق ايكيه آريلايدير : مادي اولانلر حيمته ، كاغدينه ، رسملرته ، محتوياتك ترتيبنه وطرز طبعنه عائددر .

شهبالك حيمي ، اورويانك اك بيوك رسال مسورده سي درجه سنده در . اوقدر كه يكرمي صحيفه سي قيوريلوب قاتلانسه بويوك بركد كتاب تشكيل ايدر . حيمك بوجسامتي ، درج ايديله جك بعض بويوك صنايع نقيسه لوحلريك سيفماسنه ودرسملريك كثرته برابر تنوع مندرجانه مساعددر ؛ برده شهبالك هان هر صحيفه سي آري بر موضوعه عائد اولديغني ايجون بوموضوعه دائر مابعدسز ممكن مرتبه جوق يازي درج اولونمانسه متحملدر .

شهبالك كاغدي ، مطبوعات عثمانيه ده اندر الاستعمال اولان و Papier couché دنين نوعنددر . بوكاغد ، سطحك جلاي فوق العاده سي ، قفلتنك زياده لكي وفياتك بوكسكاييله تميز ايدر . كرك يازيلرك و كرك رسملرك بونوع كاغداوزريه انطباعي ديكر كاغدلرك هي سندن ده كوزلدر .

شهبالك رسملري ايجون درسعاتك اك مشهور فوطوغرافيلرله عقد مقاوله اولونديغني كني ولايانده و ممالك اجنبيه ده بولنان بر جوق فوطوغرافيلرله ده تأسيس مناسبات ابدلش و داخل و خارجده مخبرلر تدارك اولونارق ثروت تصاويرك اسباب حصولي استحكام قيلينمشدر . بر جوق مقتدر رساملر ايله مقاوله اولونارق صحيفه باشقفلريك و شعر و رومان رسملرله وقايع داخله به عائد ال رسملريك و قروي قارلقاتورلرك مبدولتي تا مين ايديشدر . موضوعلريك جاذبه دار وطرز ترسيملريك صنعتك رانه بولونمسه بالخاصه اعتنا ايديله جك اولان بوتصاويركاملار اورويانك اك مشهور دارالصناعلرله حك ايشدريلكده در .

شهبالك محتوياتي ، منتظم بر ترتيب داخلنده اولارق معين بر پروگرامه تابعدر . اوزون مقاله لرك تأثير كلال آوزندن احترازاً و هر بر نسخه نك تماميله تنوع مندرجاتي تا ميناً بهر صحيفه بوموضوعه و برشعيه معلوماته تخصيص ايديشدر . دائره شمولندن شعبات علم و صنعتك هيچ بري خارج اراقايان شو ترتيبك ديكر فائده سي ده بر جوق صحيفه لرك منحصرأ ادبياتله ويا خود منحصرأ فنونله طولاسني و بوندن متولد بكانسقلي منع ايتكدر . فضله اولارق مسالك مختلفه بي نيايه منسوب بولونان محترم قارلردن هر برينك ، ميل واملنه موافق بوموضوعه هر نسخه ده مطلقاً تصادف ايديله سي آتجق بووجه ايله قابل اولاييدير . شهبالك هر بر نسخه سنده آمال و مطالب متنوعه نك كافه سي بر زمين انعكاس بولاجقدر .

شهبالك طرز طبعي ، بالجملة اجزاي ماديه ومعنويه سنه صرف ايديلن مساعي نفاست پرورانه دن حصه دار اولاجقدر . رسملرله قليبشرك كاغدك نفاسته ايديلن اعتناء موشكافانه ، حروفات و مركبكي حسابسز تفرعات طبعيه به ده شميل اولونديغني ايجون

ملكتمزجه شو زمانده قابل حصول اولان اك بوكسك درجه تكمله واصل اولديغمز طبيعيدير . بوكا شهبالك نسخه لري بالفعل شهادت ايدر . شهبالك مزيات معنويه سنه كلنجه ، بو اوقدر متنوعدر كه آتجق بجملا ذكريله اكتفاه مجبور اولاجمز :

سياسيات و ادب و خارجه : شهبالك هر نسخه سنده عائد وقايع سياسي نك - اوقويانلري يورمايحق وجهه - قيصه جهوكوني كونه قيد ايدلش بر خلاصه سي «زبدت سياسي» ناميله صوك صحيفه ده مندرج اولاجقدر . حادثات سياسي دن وطنك الك زياده علاقه دار اولديغني مسائل مهمه ، «عطف نظر» عنواني مقاله ايله محرر سياسي مز طرفندن آريجه تدقيق و مطالعه ايديله جكدر . سياسي نك مناسباتي اولان اشخاص ايله معاملات و حركات سياسي به متعلق رسملر ، فوطوغرافيلر ، خريطلرله الخ . . . مبدولاي بولوندور اولاجقدر .

علوم سياسي ، موقيه ، اجتماعي و سائره : شهبال اقتصاده ، اداره به ، اصول ماليه به ، تشبثات فنيه ، مسائل اجتماعيه ، الخ . . . دائر اورويانك و ممالك عثمانيه ده كي اك واقف قلدرك جدي و عميق مطالعه لري «تفكر و تتبع» عنوانيله هر نسخه سنده بشنجي صحيفه به درج ايديله جكدر . محررلريك صاحب صلاحيت و اختصاص بولونمانسه نك زياده دقت ايديله جك اولان «تفكر و تتبع» مقاله لرنده غايت دقيق مسائل دن بحث اولوناجق قارلقاتورلرك او كنده يكي افقر آجان تدقيقات جديه و جديده ايله اوغراشيلاجقدر .

خانمدر ايجون : خانمدر مركز مقتضيات دينيه و مليه لريله متناسب صورته تعالى و ترقيلرته مدار اولوق اوزره آتجق و طائلي برلسان ايله يازيلش مباحث مهسه و جدي نسايه بولوندور اولاجق ؛ ديكر طرفندن ال ايشلرته ، او ايشلرته ، مشاغل نسايه به و موده به دائر بر جوق معلومات مفيده يازيلاجق و تكلمات نسايه نك كرك اوروياده و كرك بزده كي اشكال و صفحاته متعلق تصاوير قونولاجقدر .

موسيقى : موسيقى شرقى و يا غربي به عائد تدقيقات حاوي بر مقاله ، شهبالك هر نسخه سنده يدنجي صحيفه بي اشغال ايدم جكدر . اعظم موسيقيشناسانك ترجمه حاللري يازيلارق اثرلري حقدنه معلومات و بريله جك و ايجاب ايدنرك رسملري قونولاجقدر . «مناقب موسيقيه» اسني آلتنده شرق و غرب عالم موسيقيشنه عائد حكايات ، خاطرات و لطائف درج ايديله جك و مملكتمزده جريان ايدن وقايع موسيقيه ايله موسيقيه به عائد اجتهاعر حقدنه كي تفصيلات ده «اجتماعات موسيقيه» عنواني تحتنده مجتمع اولاجقدر . فضله اولارق شرق و غرب الحان موسيقيه سنك الك كوزلردن انتخاب اولونان نوطلر صيق صيق شهباله علاوه ايديله جكدر .

شعر : معاصر ين ادبياتك كزيده آثار شعر به سي شهبالك صحيفه مخصوصه سي ترين ايديله جكدر . بو شعرلردن بعضيلري ايجون مناسب رسملر ياپديريلاجقدر .

فلسف : معلومات بشره نك كافه شعبياتنه نفوذ نوراني سي ايصال ايدن بو قيمتلي علمك ذكاي بشره بخش ايتديكي قوت و متانتدن بزم ده حصه مند اولقاعمز ايجون فلسفه نك شكل مترقي حاضرندن شهباله بر مقاله ايله بيدري بحث اولوناجقدر . شهبالك فلسفه به مخصوص صحيفه لري منتظماً تعقيب ايدن برقاره ، معرفت نفسك و معرفه الهيك طريق تجربي و عقليسنه ضيانتار اولان و تركيه ده هنوز اصطلاحاتي بيله تماماً تأسس اتمين بو علم اهمك حقايق و دقايقه و قوف حاصل ايديله جكدر .

علوم و فنون : شهبالك هر نسخه سنده ، ترقيات اخيره فنيه دن وقتونك مباحث مفيده سندن آتجق وسوملي افاده ايله بحث ايدن بر «مصاحبه فنيه» بولوندر . رولاجقدر . بو مصاحبه فنيه لذي الحاحه رسملرله توضيح اولوناجقدر . «علملر ايله فنلر» عنواني آلتنده ، علوم نظريه و فنون عمليه نك ترقياتي تعقيب و مسائل نافع سي سردر تدقيق

ايديله جكدر . بولردن باشقا مديت حاضره نك اختراعات و كشفياتنه ، سياحات و تحقيقاتنه ، اعمالات و تأسيساتنه و هر درلو جالب دقت حادثاتنه دائر منقح و مفيد معلومات ايله تصاوير متعلقه سي «وفاق و حقايق» صحيفه سنده بر بولاجقدر . مشاهير فنونشناسانك تصويرلري ده شهبالك صحافتني ترين ايديله جكدر .

صنابع نقيسه : شهبالك اورتاسنده كي ايكي صحيفه على الاكثر صنايع نقيسه به مخصص اولاجقدر . اك مشهور صنعتكارلرك آثار ترسيمه سندن موشكاف بر انتخاب ايله سچيان معيندار و حائر قيمت تصاوير او صحيفه لره قوناجق و صنايع نقيسه نك رسم ، هيكلتاشلق الخ . . . كني اقسامي حقدنه معلومات علميه و عمليه بي محتوي مقاله لرينه اورايه درج اولوناجقدر . صنايع نقيسه دن شعر ايله موسيقى ايجون ، اهميت مخصوصه لري جهتيه - بوقاريدنه سويلنديكي كني - باشقا جه صحيفه لر تفریق ايديشدر .

مطالعه ، تيارو ، و مزاج : ادبيات شرقيه و غربيه نك حكايه و تيارو ايله مزاجه عائد شايدان مطالعه نوادر آثاري شهبالده بر موقع معتننا بولاجقدر . بالخصوص فرانسز ادبياتنه نسبتله بزم بيكانه قالمش اولان انگليز و آسريقان و آلمان مؤلفلريك الكوزل رومانلري ، الك لطيف حكايه لري و الك ضحك آور محررات مزاجيه سي رساله مركز مندرجات مهمه سندن بر قسمتي تشكيل ايديله جكدر . بورا اورويانك صنعتكارلريك قارلقاتورلري و لطائفه متعلق اولارق شرق و غرب دن مقتطف فقره لري ، و آثار مزاجيه بي «فكاهات» سرنامه سي احتوا ايديله جكدر . تيارو به اولان احتياجزده اونوتولمايارق بريادن مؤلفين غريبه نك انافس آثاريله تيارو فن و صنعتنه عائد كتابلر ترجمه اولوناجق و ديكر طرفندن ده شرق ادبسانك تيارو طرزنده كي آثاري نشر ايديله جكدر .

انتقاد : علوم و فنونه ، ادبيات و سائر به دائر انتقاد دانكده شهباله آريجه بر موقع اولاجق و اصول انتقاد حقدنه مباحث نظريه و عمليه قونولاجقدر . جرائدورسائل ايجنده شايدان دقت كوريله جك واقعات و مباحثات «مطبوعات عالنده» سرنامه سي له آرا صيرا موضوع بحث ايديله جكدر .

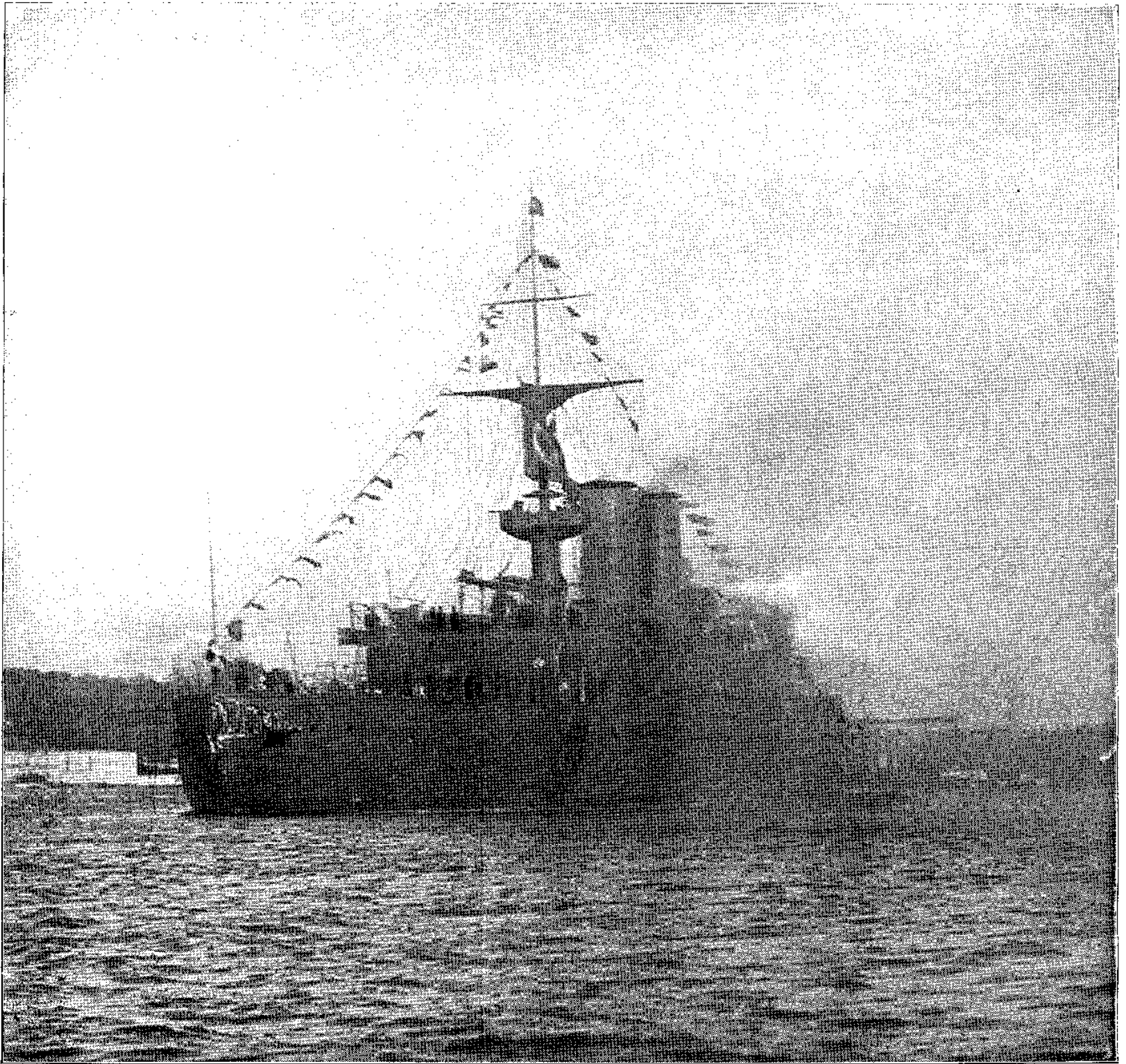
شهبال : همان بوتون معارف بشر به شامل اولوق استعداد بالا پروازانه سي كوسترن شو وسعت مندرجات ايله ده قالمنايحق ؛ هر نسخه سنده قارلقاتورلرك منويته مطالعه ايديله جكركي زميناستيق اسپوره حفظ صحت و توالث كني مباحث و مشاغل ايله ديكر لا بعد ولايحصا معلومات متفرقه به عائد تفصيلاتي «هرشيدن» عنواننك شمول غير محدودى آلتنه وضع ايديله جكدر . شرق و غرب اعظمتك اقوال حكيمانه سندن ، ضروب امثال اقوامدن و تجار يرب حياتيه مركز هميزه بعضاً تلفين ايدم جكي حكمتلردن متشكل بر كوكچك دمتي «حكمت چيچكركي» اسميله ؛ و امور بنيه و معيشت شخصيه نك اوافق تفك مشكلاتي دافع تدابير و نضاج عمليه ايله بعض ناچيز و خرده فوآند «شكسته قاندرل» سرنامه سي له ؛ و آثار اسلاف دن منسي قالمش بعض نفايس محررات ده «اونوتولمش يازيلر» عنوانيله مندرج اولاجقدر . يكي انتشار ايدن هر درلو كتب و رسائل حقدنه انتقادات و تفصيلات كتب نكاشانه بي ، يعني بيليوغرافي به متعلق تفرعاتي «كتابلر و محررلر» سرلوحه سي جمع ايديله جكدر .

آلمان ، فرانسز ، انگليز ، آسريقان و سائره كي ملل متمدنه رسائل موقوتة متحيزه سنك صوك نسخه لرنده كورولن الك مهم واك مفيد معلومات خلاصه ايديله جك شهبالك «تلخيص رسائل» قسمته درج اولوناجقدر . عربي و فارسي كتب عتيقه و جديده دن و فرانسزجه ، انگليزجه ، آلامنجه هر نوع آثار دن نافع وسزاي مطالعه اولانلري ترجمه و شهباله تفرقه ايديله جكدر . الحاصل ايسته كوروليور كه هر ذوق اوقشاياجق و هر قارنك احتياج زهت و فكر تي نسويه ايدم جك مباحث كافه بي محتوي اولوق ، شهبالك نخبه مز ايدير . بوقدر جوق و جاذبه دار وعدلرك قورو سوزدن عبارات اولماديني شهبالك ايلك نسخه سي له نسخ متعاقبه سي اثبات ايديله جك و هان هر نسخه ده آثار ترقى كوستريله سنه چاليشيلاجقدر . ايلريده رسملرك برقات دهانكثيرينه و صحايف حاضره نك ترسيدنه ، رغبت مشهوده نسبتنده ، غيرت ايديله جكدر .

شہزادہ

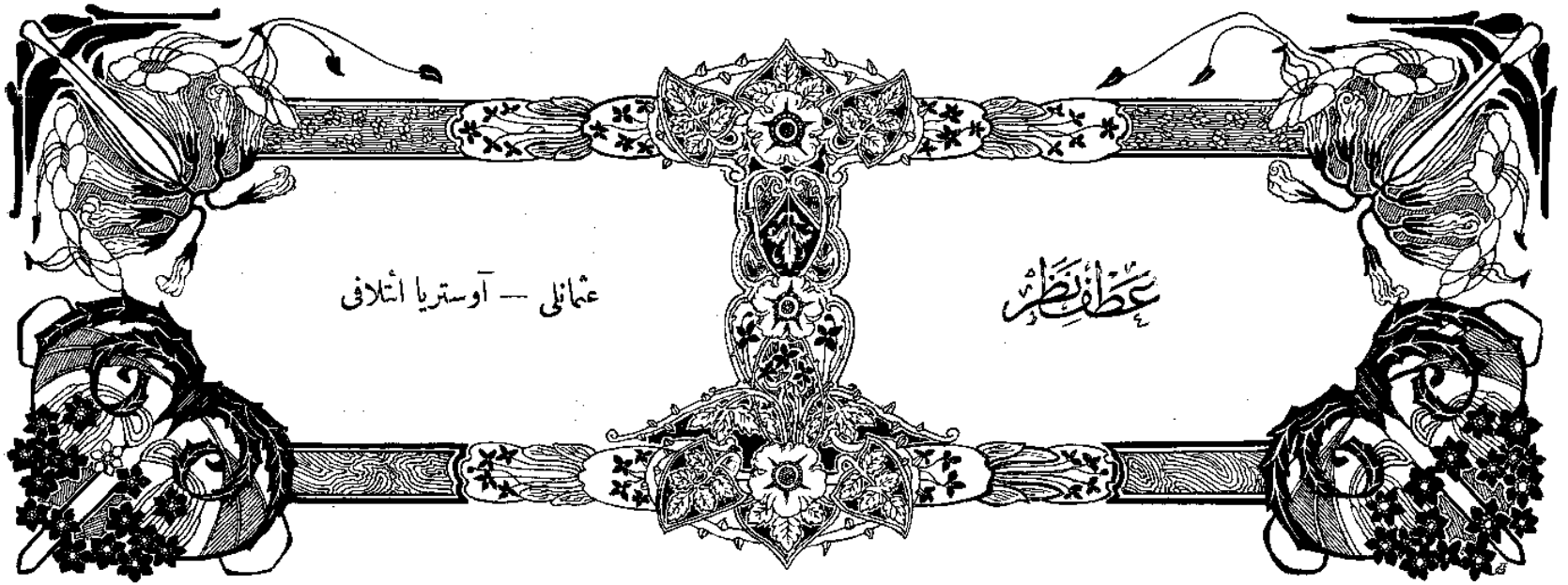


اون بڻش ڪونده بر نشر اولونور وهر شیدن بڻش ایدر رسالہ مصوره



(طوبار آیلینکن)

قوہ بحریہ مزدن: مسہرمیہ زرهاییسی — دور مشروطیتده اک چوق فعالیت کوسترن شعبہ اداره



نشوء مشروطيتك تلخيء خماری كې تا فردای انقلابمزدن بری بزی تحت تعذینه آلارقكاه اندیشهیه، كاه جزنه، كاه فورانه، كاهده امیده سوقادن و صوك زماندرده ارتق منمنشمك استعدادنی بیله كوسترمكه یاقلاشان ایكی حادثه واردی: بوسنه وهرسكك الحاقی، بلغارستانك استقلالی.

بو ایكی منبع تأثر و تهجدن برنجیسنك - آوستریا ایله عقد اولونان ائتلاف پروتوقولی اوزرینه - آرتق صورت قطعیهده مندفع اولدیغنی ادعا ایده بیلیرز؛ واقعا پروتوقول هنوز مجالس عمومیهده كچرك بر شكل نهائی اكتساب ایتمدی؛ فقط ظن غالبدن فضلہ بر قوتله ادعا اولونابیلر كه اساسی بر تبدله اوغرامادن تصدیق ایدیله جكدر. شو حالده مسئله نك ماهیت تاریخیسیله صوك ائتلافك قیمت سیاسیسه دائر شیمیدین بعض مطالعات درمیان ایتمك ناهنكام اولماز.

★

روسیه ایله اجرا ایتمدیكمز حرب اخیره هیچ بر اشتراكری بولونمادیغنی حالده نتیجه سفردن بزم ضرریمز اولارق بلا مشقت تأمین فوایدایدن بر قاچ دولت واردركه بری ده آوستریادر. بوسنه وهرسك قطعهلنده مسلمین ایله خرسیتانرك كویا منازعاتنه مانع اولوق بهانه سیله، اوستریا دهائنی حربده او ایكی قطعیهنی اشغال ایتمشدی. صوكره برلین مؤتمرنده بزم مرخصلرك پك حقلی اولان مخالفتلرینه رغماً بیساروق، ایكی ایالتك بر مدت غیر معینه ایچون آوستریا - مجارستان طرفندن اشغال و اداره اولونمائه قرار ویردردی؛ اوستریا دولتی، لدی الحاحجه یكی بازار سنجاغنده عسكرا قامه ایتمك و طرق تجاریه و عسكریه بی طوموق صلاحیتنی دماحرارز ایندی و بوسورتله سلانیکه دوغرو آناجینی آدیلمره بر مبدأ بولدی. اشغالك شرائطی بالآخره دولت عثمانیه ایله آوستریا اراسنده آیرجه بر مقاوله ایله تقرر ایلهدی.

بو حادثه حقوق دولده مثلی بولونمایان بر حالت غریبهیه میدان ویردی: بوسنه وهرسك لفظاً حكومت عثمانیهیه تابع ایكن، فعلاً آوستریانك تحت اداره سنده بولونیوردی؛ اشغال نه بر شرط ایله مقید، نهده بر

مدت ایله محدود ایدی. بوکا اشغال دیمكدن ایسه، تبدیل قیافت ایتمش الحاق دیمك البتهدها طوغرودر. نظریات حقوقیهجه افراد اهالی واقعا تبعه عثمانیهدن ایدی؛ فقط - اشغالدن ایكی اوچ سنه صوكره آوستریانك نشر ایندیكی بر قانون موجبجه - مكلفین خدمت عسكریه لرینی آوستریا اردوسنده ایفا ایدیورلدی. كافة قواعد اساسیهیه منافی اولان شو عجیب وضعیت سیاسیهنك ماهیت اصلیهسی الحاقدن باشقا بر شی اولمادیغنی حالده، اسمی «اشغال» ه تحویل اولونارق بزه قارشی، او جرعه سمناكه بر شكل منفعل آكسا ایدییش اولدی.

★

ایشته شیمدی قلمبریمزده صیرلایان یاره، تا اوتوز سنه اول یدیکمز ضربه نك ضروری و غیر مفارق بر نتیجه سیدر. بز او یاره بی نه قدر اختلاطات و خیمه دن قورتارارق قابانغه موفق اولابیلرسهك، صحت اجتماعیه. مزدن اوقدر قازانیرز. بو نقطه نظر دن عییا ائتلاف پروتوقولی بزه نه درجده منفعت نسبیه وعدایدیور؛ پروتوقولك احكامی ایچنده، اوستریا طرفندن ویریلیركن ینه کری آلیمنش كې كورون بعض منافع استئنا ایدیلیرسه، بزه حالاً مفید اولاجق شرائطك آزغنی اعتراف ایتمك قابل دكددر. مثلاً آوستریا حكومتی، امتیازات اجنبیه نك كندیسنه تأمین ایندیكی حقوقدن واز كچر كې حرکت ایدررك، اوروپا حقوق دولی اساسنه مستند بر تجارت معاهده سی عقدینی تعهد ایله یور؛ فقط درحال او كمره دیکلین بر شرط بو كوزل تعهدی - ابطال دكلسه بیله هر حالده - غیر معین بر صورتده امهال ایدیور؛ چونكه یاییلاجق تجارت معاهده نامه سی، نه وقت دیگر دولتلره اولان تجارت معاهده نامه لریمزی عینی اساس اوزرینه عقد و موقع تطبیقه وضع ایله بیلیرسهك او زمان مرعی اولاجق. آه، شو زمان یاقین اولسه؛...

ینه اوستریا، ممالك عثمانیه ده كې پوسته خانه لرندن شیمدی دیگر اجنبی پوسته لرینك موجود اولمادیغنی برلرده كیلرینی پروتوقولك عقیب تصدیقنده قالدیراجق

ایسهده متباقیسنك لغوینی دول سائرهنك ترکیده كې پوسته خانه لری لغو اولوناجنی وقته تعلیق ایدیور. ایشته - بر چو جوغه قارشیدن كوستریلوب ینه صاقلانان پارلیلمی بر اویونجاق كې - بزدارانه اولونان جاذبه دار امملر!

لكن تمنیات قلیسه ایله حقایق مستحصله نك دائماً متوازن اولامایا جقلرینی ده خاطر دن چیقارماق لغمز لازمدر. ایسته دیکمز شی ممکن اولماغجه، ممکن اولان شیئی ایسته مكه قانع اولماز بسیط بر توصیه حكمتدر كه اوكا منطقتك تأثیریه اطاعت ایتمزسهك وقایعك نفوذیه انقیاد كوسترمك كمز محققدر. عینی ملاحظه آوستریا ایله اولان ائتلافزدهده تطبیق اولونابیلر. فی الحقیقه هانكی حیتلی عثمانی واردركه، دولتك روسیه سفردن صوكره كی تعب وضعفنی كندی لهلرنده استعمار ایدنلردن، بوتون آدقلمرینی عتف ایله استرداد ایتمك متحضر اولماسون؛ فقط ینه هانكی حیتلی عثمانی واردركه، تقویه باطنه پك زیاده محتاج بولوندیغمز شودوره افتانده نتیجه سی مشكوك دكل، نتیجه الیه سی متیقن بر طاقم سركدشتره بیله بیله آیلیمقلمعمری تجویز ایتمسون؛ ایشته امل قلبیه چیزیلك لازم كن دائره امکان بویله كندی كندیسه تعین ایدر: بوسنه وهرسكك آوستریا اله الحاقی اعلان اولوندیغنی زمان مادام كه حرب ایده مزدك، او حالده صلحاً ایشی بیترمك طبیعی ایدی؛ ومادام كه مذاكرات مسالمت پرورانه ائنانسنده بزده ظهیر حقیقی اولاجق «بوهوتاز» دن باشقا قوت بولامادق، او حالده نتیجه نك بو مقدمه لرله متناسب ظهور ایتمه سنه هیچ شاشاملی بز. حسنیات مجرده قانون طبیعی بی بیطر فلقدن چوپره مز.

تمنی ایده مكه بلغارستانله آرامزده معلق اولان مسئله ده یاقین زمانده فیصله پذیر اولسون و پك لنك آغمه باشلا دیغمز خطوات ترقی او كندن باری غوائل خارجیه مانعه لری قالدسون.



مصائب عظیمه و قوعنده توحید معاوانات

جنوب ایتالیا نیکبازده دوجار اولدیعی مصیبت مدهشته بریاندن قلبمزی حسیات شفقت و مرحمتله لبریز ایدرکن، دیگر طرفدن ذهناً بعض ملاحظات و محاکمته بولونمقلغمزه سبب اولیور: عیبا بو نوع فلاکتلرک و قوعنی منع ایتمک، یاخود هیچ اولمازه نتایج مؤله-نی ممکن مرتبه تحدید ایلمک قابل اولمازمی؟ قابل ایسه فعالیت تعاونیه-نی نه شکلده ترتیب ایتمک لازمدر؟

واقعا فورتنه، فیضان میاه، زلزله، اندفاعات برکانیه، حریق و سائره کبی حادثات شدیدة طبیعیه-نک موجب اولدقلری مصائب عمومیه-نی و قوعلرندن اول کاملاً و بر صورت مؤتمنه-ده منعه موقفیت مع التأسف همان هیچ بر زمان انسانره میسر اولما یا جقدر. فقط افراد قلیله به تعلق ایدن مصائب خصوصیه-به قارشى تدابیر مانعه اتخاذه، نسبةً دها زیاده منتج موقفیت اولایلیر. فضله اولارق بو تخریباتک، بو یوک فلاکتلرده مانع اولدیعی واقعدر. از جمله حریق ایله دیگر مهالکه قارشى بنا لرحه تطبیقنه لزوم کوستریلن تقیدات، معدن اوجاقلرنده قضا و قوعنی منع ایچون وضع اولونان قواعد و وظائف، شمندوفر قضالرینک اوکنی آلتی ایچون دمیر یولی اداره لریسه تحمیل ایدیلن مجبوریتلر هب بو قیلنددر.

مصائب عمومیه-نک نه قدر صیق و قوعبولدیعی شو مختصر حساب ارانه ایدر: کچن عصرک قسم اخیرینه قدر بر مدت قلیله ظرفنده ۶۰ تیارو یانغینی و قوعبولمش و بو حریقلر انسانجه ۴۰۰۰ دن فضله ضایعاتی مستلزم اولمشدر. یالکر و یانه-ده کی رینگ تیاروسی یانغینده ۶۰۰ کشی وفات ایتمشدی. صوک سنلره طوغرو ایلریله یلم: ۱۹۰۱ سنه میلادیه سی مایسنده یارنده بازار شفقت یانغینی، ۱۹۰۲ ده مارتینیک آطه-سندکی مونریله برکاننک اندفاعی، ۱۹۰۳ ده شیقاغو تیاروسنک احتراقی، ۱۹۰۵ ده قوریهر معدن اوجاقلری قضاسی، وهزو یانارطاغنک فورانی، اون ایکی کون صوکران سان فرانسیدقو حرکت ارضی، ده صوکران «سیربو» واپوریننک مغروقیقی، ۱۹۰۷ ده «رودن» معدن قویوسنده غریزو اشتعالی، هولاندا جوارنده «براین» سفینه-سنگ

باتامسی، فرانسه-نک «یه-نا» زرهلیسنده اشتعال. بونلردن صوکرانکی خلیج هنوز خاطرلرده در.

شو مصائب عظیمه-نک انسانجه موجب اولدیعی تلفات نظر دفته آلیسه، بو نوع حادثاتک و قوعنی متعاقب اجرا اولوناجق معاوانات ایچون، مقصدک تماماً حصوله خادم بعض تشکیلات و تنظیماه احتیاج اولدیعی تسلیم اولونور.

اطفائیه ایلیری و تخلصیه اداره لری تشکیلی کبی تشبثاتده ناصیل بر جوق انسانلره بردن ایضای معاونت املیله ترتیبات و استحضارانده بولونولش و بو یولده دائماً تأمین تکمیل و ترقیه-به صرف مساعی ایدیلش ایسه، آفات عظیمه ظهورنده-ده اوله-جه بوتون قوتلر بریره جمع و بر غیرت مشارکه و متساویه ایله بئدل مجهود اولونمق لازمدر.

هر هانکی مملکتده بولونورسه بولونسون و هر هانکی نوعدن اولورسه اولسون بالمله آلات تخلصیه و معدن قضالریسه، حریق، فیضان، الخ... قارشى الیه بولان کافه وسائط بر مصیبت عمومیه و قوعنده همان یکدیگر بله تشریک مساعی و توحید معاوانات ایتلیدر. کچن سنه-نک حزریراننده ایلمک دفعه اوله-رق ماین اوزرنده کائن فراتفوررت شهرنده انعقاد ایدن بین الملل وسائط تخلصیه مؤتمری بو مقصدله دائمی بر هیئت بین المللک تشکیله دائر اولان تکلیفاتک تدقیقی و کله-جک اجتماعک و یانه-ده اجرایی قرارلاشدر. مشدی. هیئت دائمه-نک وظائفندن بری-ده بالطبع مصائب عمومیه حقنده کی معاوانات و تقیدات اولاجقدر. بو یوک تخلصیه اداره لرینک هپسندن تعیین اولو-ناجق بررو کیلک بو هیئت موحدده وجودی ایجاب ایدر؛ چونکه مختلف اداره لره عائد بولونان مستخدمین ایله الات و مالزمنه-نک، و قوع طلبی متعاقب موقع قضایه کوندریته سی آنجاق بو صورته قابلددر. دائرة تأثیری عظیم اولان آفات و مصائبک عقیب و قوعنده بین الملل هیئت دائمه-سرعتله خبردار ایدیلر و در حال تدابیر واسعه اتخاذه ایتیه سی ممکن اولور.

توحید مساعینک نه وجهه وجود پذیر اولاجنی و هیئت دائمه-نک ناصیل تشکیل ایدم-جکی بالذات اداره عائد لرینک مشاوره و مذاکره لریله قرارلاشدر یا جقدر.

قوای معاونه-نک طاغیقلغیله برابر ترتیبات استخباریه-نک مکمل، منتظم و متمکز اولماسی لازمدر.

اطبا و مأمورین صحیه-دن، استحکام افرادی و امثالی صنوف عساکردن و اطفائیه طاقی ایله بونلره تامل هیئات تخلصیه-دن مرکب مستخدمین ال آلتده مهیای امر طور مایلددر. مالزمه جهتی-ده بویه اولمالی و بر آفت و قوعنده سرعت ممکنه ایله محل احتیاجه سوق اولونایلمک ایچون کافه آلات و ادوات وقت سکوننده احضار ایدیلش بولونمالیددر. مالزمنه-نک جنسنه کلنجه شونلر حاضر لاتیلی: التیجا کاهلرک انوائی (یعنی چادیر، باراقه، شمندوفرلرده طیب و اغونیه تخلصیه و اغونی، سفاین)، البسه، ماکولات و مشروبات، محروقات، آلات طیبیه، صارغی لوازمی، اجزای طیبیه و وسائط تعقیمیه، ادوات سائره تخلصیه، الخ...

مصایبتدن کرک مجروح اولانلرک و کرک صاغلانم قالانلرک احتیاجاتی صره سیله دوشونولمک لازمدر. وسائط نقلیه برلکده کوتوروللی. مستخدمین تخلصیه-نکده موقع فلاکتده احتیاجلرینی تسویه ایچون ایجابیه کوره سفاین یاخود شمندوفرلردن استفاده ایتلی. با خصوص سفاین، ساج خسته-خانه اولارق استعماله یک الوریشلی در.

امور تخلصیه-نک اداره سی، مصائب عمومیه زماننده مأمورین حکومت ایله اطبا و سائره کبی مستخدمین تخلصیه-عهده-سنه مشترکاً مودوع اولمالیددر. شو حالده بین الملل هیئت دائمیه حکومت طرفندن ده وکیلر کوندریلک انتضا ایدر.

زمان سکوننده کافه وسائط احضار اولونورسه حصول احتیاجی متعاقب بالمله معاوانتکارانک برلشمه سی و کافه قوانک مشارکت فعلیه سی غایت سرعتله و قوعه کلیر. اقوام مختلفه-نک بویه صرف شفقت و مرحمت سوقیه یکدیگرینه تقرب ایدرک هموعلری اولان مصیبتزدگانه معاونت ایچون بر حس برادرانه ایله یان یانه فلاکت قارشى مصارعه ایتلری البته مناسبات ملل نقطه نظرندن نتایج حسنیه-نی مؤدی اولاجقدر. زمان ادبار و مصیبتده انسانلر بر برینه ظهیر و معاون اولورلر و یکدیگرینه دشمن نظریله دکل، قاردهش نظریله باقارلرسه او زمان روابط محبت و مودت تقویت بولور. بو صورته، سعادت آدلری خلك ایله یکسان ایدن و بر جوق انسانلرک هلاکته سبب اولان بو یوک فلاکتلر، بین الاقوام تأمین صلح و مسالمت ایچون حزرین فقط متین بر رشته مؤاخات تشکیل ایدر.



خانم ایلچون



نمائنده ایلک دفعه اولارق بر مکتب عالی به معله تعیین اولونان قادین :

مادام دو قنور نلیزات آلمان غوثیایته ر

نمائنده ماین اوزرنده کائش فرانقفورت بلدهسی سکنه سندن اولان مادام دو قنور نلیزات آلمان غوثیایته ر، اخیراً مانهایم شهری تجارت مکتب عالیسنه علم سیاسیات معلهسی تعیین اولومشدر.

بر قادین ننه تک دوشونجه لری

فکراً کنج قالمق ایچون اختیارلغه قارشى سپر مقامنده قوللاناچم . و یازیرلمه سزه ازمئه متقدمه مدافى بر قوجه قارى کبی دکل ، کنجلاک فعالیتق باشلیق و قوف و تجربهنه مزج ایتمش بر خیر خواه عبه کبی کورونمکه چالشاچم . بو سوزلرله کندیمی مدح ایدیورم ، صائمایکیز . بن قوت و فعالیتمی ، آخر عمرمده همنوعمه ، یعنی سزله مفید اولایلمک آرزو- سندن اقتباس ایدیورم . تجربہ کارلق ایسه ، یاشایانلر ایچون هر دقیقه کندی کندیسنه آرتان بر مزیتدر . و قوف علمی به کتجه ، اوکده آچیق طوران کتابلر و رساله لر — شاید معلوما تفر و شلغه قالدیشیرسه م — علمیمده شهادته حاضر کبی بکا باقیورلر .

ایشته کوردیکیزی ؟ تمدح ایتمه امکان یوق ؟ کون کچیرمش اولمقلغمندن باشقا هر شیم عاریت ! . . . او حالده نه می مدح ایده می ؟

شیمدی سز ایچکزدن صورارسکز : — عجیبا بو یاشلی خانم بزه هانکی صوغوق شیلردن بحث ایده جک ؟

هیچ قورقمایکیز ، بن نه ملیتمزدن بوسوتون صییریلان قادینلره بکزه مه کزی طلب ایده جکم ؛ نه ده کوره نکاردن ، خرافه لردن بر عناد اختیارى ایله وازچکه بن مخلوقلر کبی اولماکزی ایسته به جکم .
خایر ، خایر !

ترقیات نسا ئیه بی ، شوبله جه آچیلوب سرست کیزمکدن عبارت ظن ایدن او برنجی صنف قادینلره بن نه اسم ویرییورم ، بیلیرمیسکز ؟ « بن الملل قادینلر » ؛ چونکه بونلر اساساً منسوب اولدقلری ملیتدن بر جمله ده فیرلایوب چیقمشلر ، فقط باشقا بر ملیته قبول ایدیلمه مشلردر . یا کوره نکلدن قطعاً آری یایان ایکنجی صنف خانملر ! اونلر ده « عنعنات تاریجیه مجموعهلری » دییورم : تابی اسرائیل زماننده کی ظنون و عادات باطله به او قدر وارث اولشلر !

شو افراط و تفریطی بکنمه دیکمه باقارق ، نهدن بحث ایتمک ایسته دیکمی البته آکلامشسکزدر : عثمانی

« شهبال » ک شو صیفه لر نده قادینلغه عائد بعض مسائل حقتده خانم قیزلرله آرا صیرا مداوله افکار ایتمک وظیفه سی بکا تکلیف اولوندینی زمان ، بوشرفلی ایشی سویته سویته قبولده تردد ایتمه مشدم . لکن شیمدی ، ای قارلریم ، سزه خطاباً ایلک سوزلری یازمق ایچون بر آز تیرک المه قلمی آنجه ، نه آغیر بر یوک آلتنه کیرمش اولدیمکی کوریورم . بیلیمکه ، صاچلریمک — هر حالده سیاهندن پک چوق اولان — بیاضلری سزه بر ناصح صفتیه سوز سوبله مک ایچون بکا صلاحیت ویرمه کافمی ؟ یوقسه بالعکس ، کچمش زماندن قاله بر قفا ایله دوشوندیکمه دلالت ایده رک لاقیردیلمی عندی کزده قیتمدن دوشوره جک می ؟ فقط امین اولکیزکه بن ، شو یاشمه قدر کوردیکم بوتون تجربهلری والسنه مختلفه ده قادینلره دائر یازیش کتابلردن ایدیسه بیلدیکم معلوماتی — بدنأ دکلسه ده —



مادام لیز رامسیه ک

لئان محررلر و غزته بیلر جمعیتنه قادین اولارق ایلک اعضا انتخاب ایلمشدر .

خانملرینت ، ملیت و قومیتلرینی غائب ایتمکسزین قادین صفتیه جمعیت بشریه ایچنده دیناً و عقلاً مکلف اولدقلری شانلی وظائفی هانکی وسائط عرفان ایله بحق ایفا ایده بیله جکلرینی آراشدیرمق املنده می . مهیب ، مسئولیتی و مشوش بر نشبت دکلی ؟ لکن اونوتمایکیز که حسن نیتله باشلانان ایشلرک کوزل بر نتیجه به اقتران امید اولونابیلیر ؛ بن ده ایسته حسن نیتمک ویردیکی جسارتله بوتون او مشکلاتی کوزه آییورم . سزی صیقامغه غیرت ایدرک دوشونجه لری می آچیق بر افاده ایله یازاچم .

عاشه بربر



فنون ایله اشتغال ایدن قادینلردن : طبیعه مادموازل و هرا داچاقوف



موسیقی معاصر

بر موسیقی نوین معاصر حقیقده

موسیقیدن، باخصوص شرقی موسیقیدن بحث ایدیلرکن، معاصر بر محرر موسیقیزک سویلی آسنی تخطیر ایتمهک همان قابل دکدر: رؤف یکتا بک .

بو اسم ایله - موسیقیه منتسب اولالم - اولمایلم - هیزک برارچه معارفه سز واردره شوفرقلهکه، حقیقی برصاحب اختصاص اولان رؤف یکتا بک اسی جوغمزه بر حسن تقدیر و احترام، بعضزه بر میل غبطه و استرقاب، براریزدهه بر شبه غیظ و بغض الهام ایدر. مع هذا شرق موسیقینک، حائر عزم و وقوف برجهاد متطوعی صفتیه یازدیغی بوتون رساله و مقاله لری موسیقیشناسلرده، باشقالینهده عینی لذتله اوقومتغه موفق اولان بویکانه محررک، مختلف قلیلمه تلقین ایندیکی حسابات کونا کون ایچنده اک صمیمی و حقیقیسی بلاشبهه، مبدولاً نائل اولدیغی تقدیرات و احترامات دره غبطه و استرقاب بلکه تقدیر و احترامی ولی ایله بیلیر؛ لکن رؤف یکتا بک بحق زمین اولامایاجنی برشی وارکه اوده غیظ و بغض دره مفرط بر تواضع و بر نازکی طبع ایله رأفت و شفقتی نفسنده مزج ایتسندن دولایی اسنک جزء اولنه قدر لایق ایسه، « یکتا » نامنده موسیقی شرق و غربدهکی وسعت اطلاعاتیه اوقدر مستحق اولمشدر؛ بونک ایچون خصماننده کورولان میل انفعال، علی الاکثر عجزک قدرته قارشی کوسترمک اعتیادنده اولدیغی خوشنتردن عد ایدیلیدر .

رؤف یکتا بک، قواعد نظریه دن محروم ظن ایدیلان موسیقی شرقک ناصل بر اساس قویته مستند اولدیغی صرف کندی

مماعی ذانیسه یله اوکرمش و هر که اوکرتک و قف حیات ایتمشدر. استانبول کتبخانه عمومیلرنده رؤف بک استنساخ ایتدیکی کتب موسیقیه یوقدر؛ حتی اک مهملرینک مختلف کتبخانه لردهکی نسخهلری صورت مکررده مقایسه ایدرک وجودی ملحوظ اولان سبوناسخدن قورتولمه چالیشمشدر.



معاصر بر موسیقی نویسن: رؤف یکتا بک

دور استبدادده بر فریاد احرارانه

(کفته سنک تمامی یکرمتی صحیفه ده در)

کفته سی: اسبق رؤی قومیسری توری بک

یستمی: رؤف یکتا بک

(J = 100)



وه سع دی دا تب اسری فک من ل ط اف در ده دان می رزل ار لو اوز رو طوغ



منزل و اق صرح من رزل و اق صرح من زه سع دی دا تب اسری فک منزل و اق صرح من



در طن و ن شا ت دعو منزل با اق ایر که بت ال یز ما اول چار دو سه یا آره نهمسی



منزل ما آ م داق در طن و ن شا ت دعو منزل ما آ م داق



Fine

بزم کتبخانه لردهکی تذبذب اداره به واقف اولانلر یالکر شو صعوبتک اقتحانه بر موفقیت دیرلر . فقط رؤف بک اونلری استنساخ ایله اکثفا ایتمش، هینی آری آری تدقیق و تنقید فارسی و عربی اولان بر چوقلری ده ترجمه ایتمشدر. زکائی دده افندی مرحوم کی محفظه آثار اسلاف اولان بر استاد فاضلین آلدیغی تفایس مضبوطاته قواعد نظریه حقیقدهکی مکتسباتی علاوه ایتسندن صوکر، رؤف یکتا بک نگاه تدقیق غرب موسیقینه منعطف اولدی . موسیقی غربک مبادیسندن معالینه قدر واسطه تدقیق اولاییله جک آتاری تابع ایله دی و موسیقی به دایر آوروپاده منتشر رسائل موقوتیه یی منتظماً تعقیب ایدرک ترقیات واقعه به حقیقه واقف اولدی . حتی « ره ووزوزقال » کوندردیکی مقاله لر و نوطه لرله آوروپاده ده نظر دقتی جلب ایتدی . قریباً و یانه ده انعقاد ایدرک اولان موسیقی قونفرسه نه بر عثمانلی مرخصی صفتیه مدعو بولونیور . ایشته، بر موسیقی قیمتداره مالک اولدیغیزی هر زمان و هر یرده بر غیرت قنور ناپذیر ایله بر این فنییه به مستنداً و بر استدلال سهلی تعقیباً نظر لریمزه عرض ایدن موسیقی شرق مدافعی رؤف یکتا بک هویت و مزیت موسیقیه سینه دایر بک قیصه بر خلاصه !

بومقتدر و محترم موسیقی نویسنک جراند و رسائله صیق صیق اوقود یغیز جاذبه دار یازیلرندن باشقا، بسته کارنه متعلق آتاری ده واردر؛ شهبال، « دور استبدادده بر فریاد احرارانه » اسمنده کی ملی شرقیسی وشو وسیله دن بالاستفاده تصویرینی بونسخه به درج ایتکله مفتخر اولور .

بربع منسی



فلسفه‌شناسان

لسانمذک فلسفه ایله معارفه‌سی او قدر جزئی، او قدر ناچیزکه؛ شو عنوان آلتده نه یازاجغمی کندی کندهم دوشوندیکم زمان، آز چوق عمیق بر طاقم مباحث فلسفیه‌ی موضوع اتخاذ ایتهدن اول فلسفه‌نک نه دیمک اولدیغه دائر سوز سوبله‌مکه بدیهی بر لزوم حس ایتدم. ترک مکتبلرنده «فلسفه» نامیله آریجه بر درس او فوتولور؛ بو علم مهم حقنده ترکیه بر کتابده یایلمامش؛ اونک ایچون فلسفه‌نک ناصیل بر علم اولدیغی حقیقه بیلیم‌ینلریز بولونابیلیر؛ حتی بولونامسی طبعیدر.

«شهبال» که شو صحیفه‌سنده، بزم همان هر علمدن ده‌ا زیاده محتاج اولدیغمز فلسفه‌دن بحث ایتمکه حاضرانیرکن، بندن برصنق قارئیرمک آچیق وقابل انفهام تفصیلات ایسته‌مکه حقی اولدقلری خاطرمدن چیقارمیورم. وایله برخط حرکت طوتمق ایسته‌یورم که فلسفه ایله اوغراشمامش قارئیرمده یازیلریمی صیراسیبه لطف مطالعه‌لرینه نائل ایتدیکه یاواش یاواش رفکر فلسفی ایدینسونلر. بونی سوبله‌مکه نه بر فلسفه کتابی یازیورم، دیش اولورم؛ نه‌ده فلسفه درسی ویرمک تصلفی ایله اتهام ایدیه بیلیم. چونکه بر کره یازاجم شیراویولده برادعا و براتهام ایچون استنادکاه اولغه لایق قیمتده دکلدرد. سوکراده بنم مقصدم غرب مؤلفلرینک اشکال حاضره تدقیقاتندن اقتباس ایده بیلدیکم قدرینی «شهبال» ه تدریجاً تودیع‌در. بو متواضع مقصدک ایسه صوغوق تفاخرلره ویوکسک تاویلرله تحملی‌وق.

*

فلسفه‌نده، نهدن بحث ایدر، نه‌ی مفیددر؟ هیمز بیلور وهر کون بالتجربه آکلابورزکه انسانده واقف اولمایینی شیرلی اوکرتمکه بر میل فطری وار؛ عادتا بزه مجهول قالان شیرلک قارشینسند بر راحتسزلق طویوروز. تا چوقق ایکن الیزه کچن قوطولری قیرار؛ او یونجاقلری یازچه‌لار؛ بیکلرک قارنی آچار و ایچلرنده نه اولدیغی آراددق. براز بویونجه اطرافزده‌کی یکی مشهوداتمز حقنده بتمز

توکنمز سؤالر صورارق بزه رفاقت ایدنلری اوصاندر بر دق. حالا سواقدن کچرکن ایکی کشینک کوکلرده غیر معین بر نقطه‌ی بری برینه کوستره‌رک قونوشدقلری کورسک همان یانلرینه یاقلاشیر، نزهه باقدقلری آکلامق ایسترز؛ بر منظره اطرافنده اوج آدمک‌طوبلان‌دیغی فرق ایتسک دردنجیسی بز اولورز. بونلر حس تجسس دیدیکمز بیلیمک آرزوسنک اک عادی بر قاج نمونه‌سی.

باشقارینک محرم احوالی آراشدیرمق، یانزده یازیلان بر یازی‌یه یان کوزله باقق کی فنا تجسسار موجود اولقله برابر عمومیتله اوکرتمک خواهشی، مدنیت بشریه‌ده پک بویوک بر وظیفه ایفا ایتشدرد وایدیور. حس تجسسی، بیلیم‌ین شیرله اطلاع هوسنی قالدیریکز: انسان احتمالکه بوتون جاذبه‌لری غائب ایدر. و اوزمان سز بیله شومصاحبه‌ی او قومته لزوم کورمزسکز.

حالبوکه بیلیم‌دیکمز شیرلی اوکره‌نهرک احتیاج تجسسزنی تطمین ایدرسک نشه‌یاب اولورز. آرشیمدی «بولدم! بولدم!» دیسه‌حامدن طیشاری‌یه فیرلانان، او نشه‌در «مراق ایتدیکمز بر شیئی آکلادیغمز وقت او نشه ایله متحسس اولورز. بر مسئله ریاضیه حل ایدن متفکر، بر ماده کیمبویه کشف ایدن کیمیاکر، یکی بر قانون طبیعی بولان حکم‌شناس، بر قطعه جدیده میدان چیقاران سیاح، الحاصل بر مجهولی آریوب مطلوبه نائل اولان هر مدقق او نشه‌دن حصه آیر.

علم، ایسته بو آرزوی وقوفدن حاصل اولمشدر؛ بدایت خلقتدن بری انسانلر کندیلرینی احاطه ایدن بی‌نهایه مجهولاندن هر کون بر ذره فتح ایدرک دونکی مکشوفاته علاوه ایتمشلر و بو کونده‌ک کوچک بیلگیلر بیکلرجه سنه ظرفنده تراکم، تلاحق و تعاون ایده ایده شیمدی بر مقدار عظیمه بالغ اولمشدر. او ایله عظیم مقدارکه مجموعته برکشینک صاحب اولایلمه‌سی آرتق ممکن اولمادیغی ایچون معلومات بشریه بر چوق صنفله و صنفله شعبله آریلارلق بونلرک هر برنده بیله اختصاص پیدا ایتمک مشکل و تعب اور بر حاله کیشدر. انسانلرک بوتون بیلگیلری اوج شکه ارجاع اولونور: معرفت عامیانه، فن، فلسفه.

انکلیز فیلسوفلرنندن هربرت اسپنسر دیورکه: «معرفت عامیانه توحید اولونامش بیلگیلردر؛ فن قسماً توحید اولونامش بیلگیلردر؛ فلسفه ایسه تماماً توحید اولونامش بیلگیلردر.» فی الحقیقه معرفت عامیانه‌نک مشاهدات شخصیه‌دن، مسموعاندن و متقولات قدیم‌دن بیدری مقتبس اولدیغی کوریورز؛ بر طاقم فرضیات ایله، یا کیشلقلر ایله مالامال بولوندیغی ده فرق ایدیورز؛ فضله اولارق معرفت عامیانه بر طاقم امور متفرقه‌یه منحصردر و یالکز او امورک وجود و وقوعنه اطلاع درجه‌سنده قالر؛ بیلرنده‌کی روابطی آرامق و بر صورت مطرده‌ده ایضاحلرینه چالیشمق لندن کلز؛ «یاغور یاغیور، فلان یانار طاق فورانه باشلامش، روح وارد» دیر؛ فقط ناصیل و نیچون؟ اوراسنی تدقیق ایده‌مز.

فن، بالعکس — آریستوتک دیدیکی کی — «ناصیل» ی و «نیچون» ی آراشدیرر؛ هر شینک اسباب و عللانه انفاذ نظر ایدر.

فن، معرفت عامیانه‌دن اوج صفتله آریلیر: ۱ — فن یقین افاده ایدر؛ محتویاتی هب بدیهی و یا اثبات ایدیش حقیقتلردر. ۲ — فن عمومیلک صفتی حائز، یعنی عینی جنس‌دن بر چوق امور و حادثاته شاملدر و فذک حاوی اولدیغی شیر مسائل و واقعات متفرقه دکل، بر چوق حادثاته حکمی جاری قانونلردر. ۳ — فنی تشکیل ایدن حقیقتلر بری دیکرینه استنادکاه اولاجق، بری دیکرینی ایضاح و تنویر ایده‌جک و جهله متسلسل و مرتب‌تدر؛ بویله‌جه ایش نهایت بر قاج حقیقت اصلیه‌یه، بر قاج اسه واریر. ایشته فنک، قسماً توحید اولونامش بیلگیلردن عبارت اولماسی بو اعتبار ایله‌در.

ساحه تدقیقلر نه قدر چوق ایسه فن‌ده او قدر انواعه آریلیر: ریاضیات، طبیعیات، اخلاقیات، اجتماعیات، الخ... هب باشقا باشقا ساحه‌زده تدقیقات ایله مشغول اولورلر.

انسانلر، بیلیمک هوسیه چالیشارلق و قوفلرینی ایلریتدیکه کوردینرکه — یوقاریده سوبله‌دیکم کی — کافه تفرعاتی برر برر آکلابوب اوکرتمک بو عاجز وجود ایچون غیر قابلدر؛ او زمان بوتون معلوماتی — فروعیله دکل — اسلریله، حقایق اصلیه‌سیله

خیربالیه خیربالیه متواضع برشکه سوقدی .
ویاواش یاواش فلسفه بالجه علمی جامع اولوق
خیالندن واز کچرک، اشیانک صوک علترینی آرامق
مستلهسنه حصر مقصد ایتدی . دیمک که فلسفه آرتق
اسکی آدملرک ادعاسی کی هر شیئی ایضاح ایدن وهر
شیئی جامع اولان علم عمومی دکل، متفرق شعبات
قنونک تابع اولدقنری قواعد اصلیه یعنی اسلری
تدقیق ایدن بر علمدر . آریستوتک قولنجه :
« ماهر وعاقل اولان انسان یالکز

قواعد اصلیه دن منبعث حقیقتلری
بیلمکله قالمز ؛ قواعد اصلیه بیده
بیلیر . « ایشته معلومات فلسفیه
بودر . بر مثال مادی ایله ایضاح
ایدهیم : بر کنیش تارلا تصور
ایدیکر که طوبراغتک نوعنه
و محصولاتنک چشیدینه کوره بر
طاقم قسملره آریلش اولسون .
بو قسملردن هر برینک باشقا باشقا
سکنهسی وار؛ اکیورلر، بیجورلر .
تارلانک اورتاسنده یوکسک بر
موقع بولونیور . اورادن نظر،
تفرعانی تفریق ایتمکسزین تارلانک
هیئت مجموعهنی احاطه ایدیور
وقسملرک حدود و مناسباتی
کورسیور . او موقعدن تارلانک
اقسام مختلفهسنه طوغرو بر چوق
جریانلر وار که قوه انباتیه بخش
ایدیورلر . شو تصور ایتدیکمز
تارلایی معلومات بشریه فرض
ایدرسهک هر بر قسم بر فن دیمک
اولور؛ یوکسک موقعده فلسفه در .
فلسفه، عقل انسانی تک مساعیسنه
یوکسکدن باقارق اومساعی بی ادوا
ایدن مناسبی کشفه و ایجابنده
تصفیه چالیشیر . نقطه نظرینک
عمومیته واردر؛ زیرا اک عمومی
و اکلی شیلردن، اسلردن بحث
ایدر . « فلسفه تماماً توحید
ایدلش بیلکیردر » سوزی بو
معناده در .

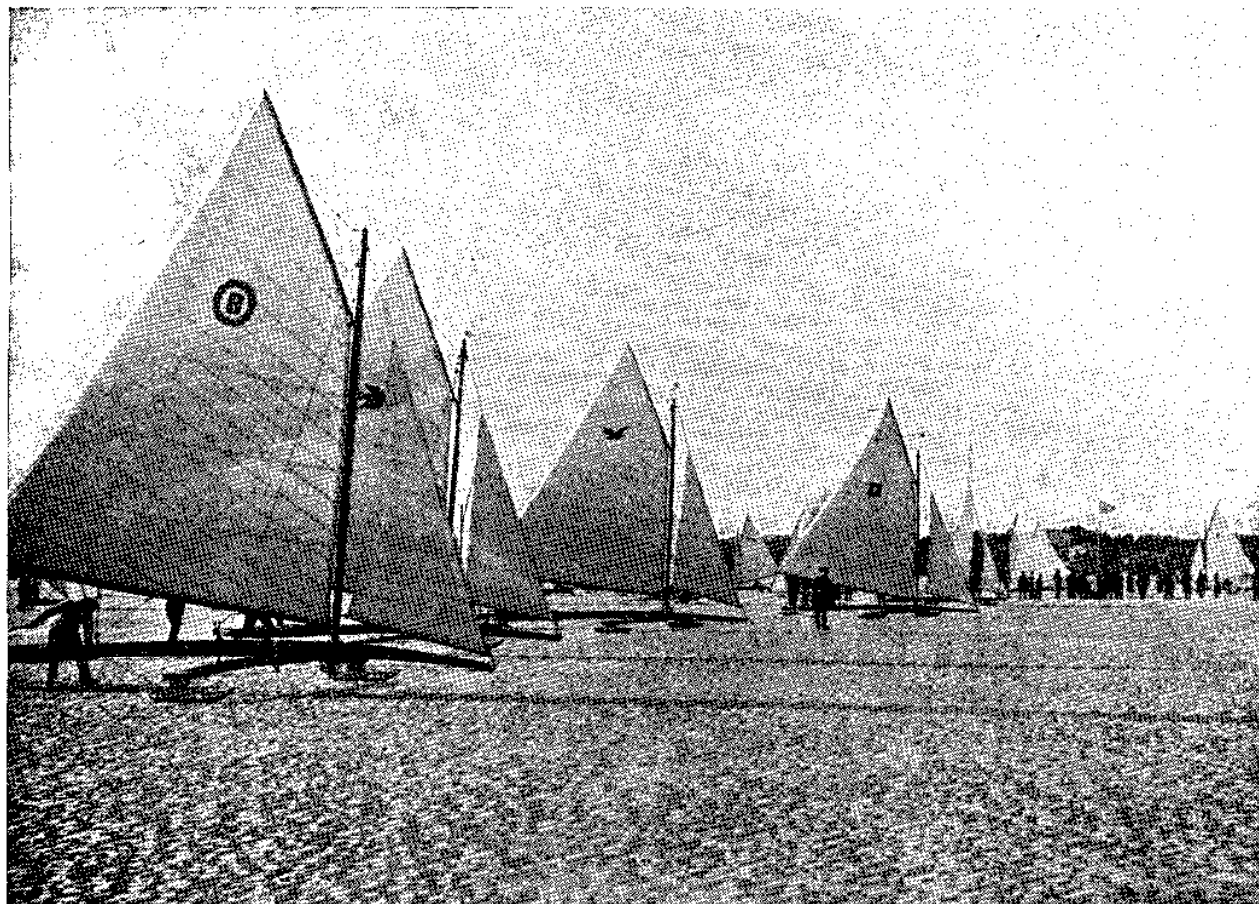
کورولیور که فلسفه بوتون
علومه جامع دکل، او علومه متعلق
قواعدک تابع اولدینی اسلرک
علمیدر . هر علم، اشیانک آرزوق
یاقین اسبابی تخری ایدر؛ فلسفه
ایسه اشیانک اک صوک سبیلرینی،
اسباب علویه سنی آراشدیریر .

هر شیئی بردن آکلامغه مساعد دکلدر . اوکرتمک
اشتیاقیه طاقتنک فوقنده بر ایشه تشبث ایدرسه بونک
نتیجهسی، دائره اقتدارنده اولان دهالزوملی حقیقتلره
جاهل قالمی در . «

مدنیت بشرینهک هر دورنده اوینه بر علم عمومی
بولغه تصدی ایدن جرأتکارمتشکرلر کورولدی .
حالبوکه جهالت مطلقه ایله حسن تعظلمک رفاقتندن
ایلری کلن بو یولدهکی ادعالی، تجاریب لاحقه

جامع اولاجق بر علم آرا دیلر . کافه موجوداتک خواصیه
کافه مؤثراتک عملنه وقوف دیمک اولان بو علمه
تالس، آناقسیاندر، پلیناکوس، بیاس، الحکبی ذوات
« حکمت » دیدیلر . فیثاغور بو اسمک پک بالا
بروازانه اولدینی کوره رک اونی « حب حکمت »
حاله افراغ ایتدی .

سوقرات فلسفه بی تدقیق انسان مادهسنه تخصیص
ایله مشدر؛ دیردی که: « عقلمزک قابلیتی غایت محدوددر .



یکی بر اسپور : بوز اوزرنده قایان یاظر



بوز اوزرنده یاظرله تنزه مراهیلرندن : دوق اوو قونوت (انکلره خاندان قراپسندن)



صنایع نفیسه

صنایع نفیسه تک منشی

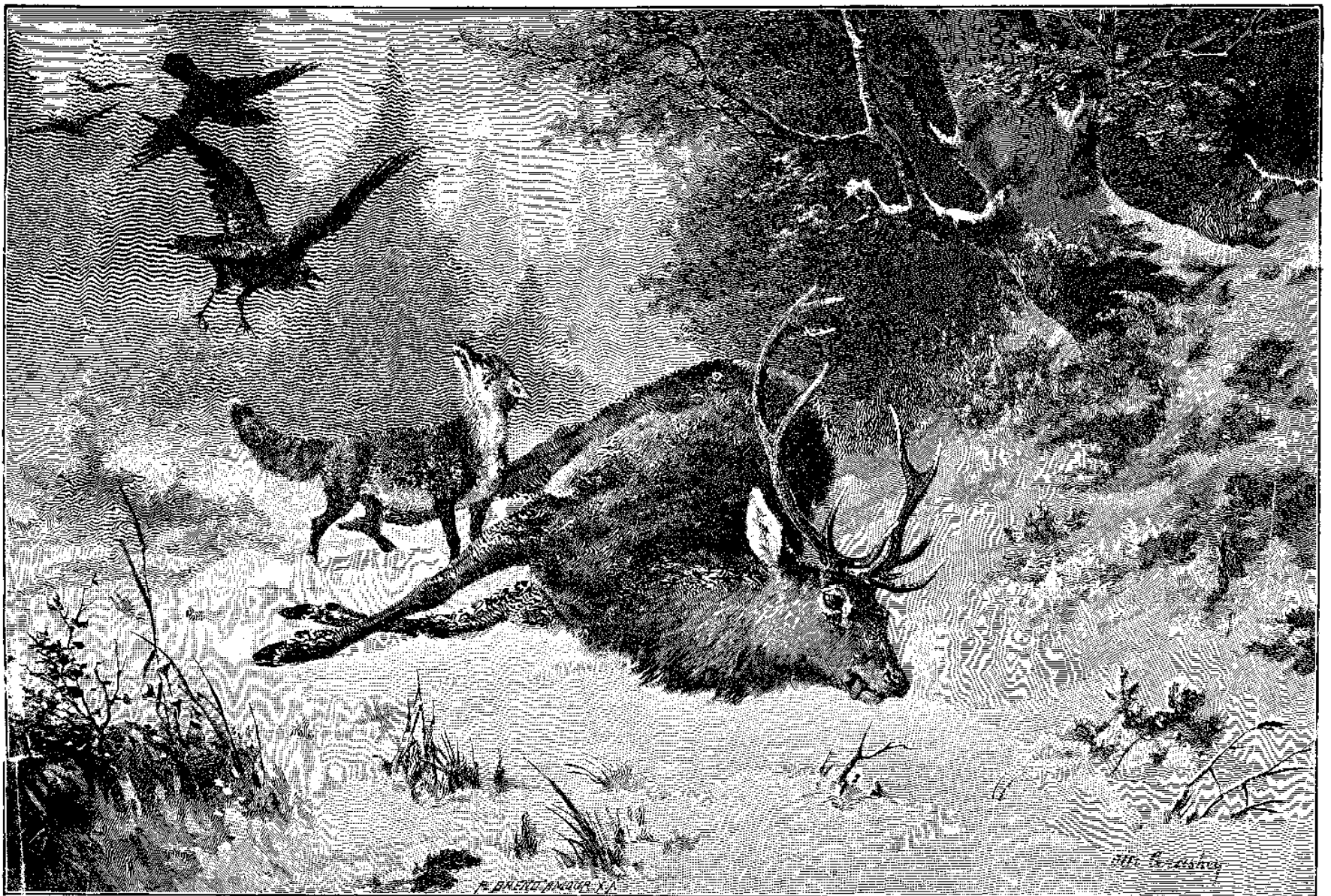
« ایسته شو! » دیه کوستره بیلدکاری یوق . فلسفه بدایع
بچی ایسه تخالف افکاره بالنسبه دها زیاده زمین اولمشدر .
فقط بز او اختلافلرله فکریمزنی تفلیط اتمه برك ، صنایع
نفیسه تک منشی یالکز علم حیات نقطه نظرندن آرامی
ترجیح ایلر ایسه ک، دها عاقلانه وهرحاله دها بسیط بریول
طوتمش اولورز .

علم حیاندن اوکرندیگمزه کوره ، برشی بزده شدتلی
تأثر ایقاع ابتدکی زمان بوتأثر دائما جمله عصیه مزک کافه
اقسامنه انتشار ایتکه میالدر . اعصابه عارض اولان برصدمه
اولا حسیات ، صوکر ا افکار ، دها صوکراده — اگر قوتی
توکنمه مش ایسه — حرکات انعکاسیه شکنه منقلب اولور .
حیوانلرده ، چوچوقلرده ، ابتدائی انسانلرده ، قادیلرده بر
تأثر شدید وقوع بولنجه — عارض اولدیغی عضوه نظراً —
علی الاکثر طوغروجه حرکات متنوعه حاله کچور .
تکامل فکریسی دون اولانلرده صدمه عصیه تک فضا

بنفسه وسربستانه وقوع بولیور . ظواهره نظراً شوخال بر
روزگارک اسه سی قدرکین !
اوت ، اوراسی اولیه . لکن ناصیل روزگار بر طاقیم
قوانین ثابت تک تحت تأثیرنده وشرائط معینه داخنده اسورسه ،
کرک صنعتک وکرک تقدیرکده اولیه قوانین ثابت سی ، شرائط
معینه سی واردر .

بن برقاچ ستونلق یازی به اوقوانین وشرائطی صیغدیرمق
املنده دکلم . بلکه ایلیده بونلره دائره کوروشورز . فقط
شیمدی اصل مقصدم ، صنایع نفیسه تک انسانلر آراسنده ایلک
دفعه صورت ظهورنه قیصهجه اماله نظر ایتکدر .
هر جهت کیزی قاعده لره تابع ایکن بز هب کینی کبی
کورون صنایع نفیسه تک ظهوری تصادقی اولمشدر ؟
حقیقتک ، انسانلره مجهول قالمق ایچون برعهدی وارمش
کی دائما قارائلقره ، درینلکره کیزلنمه سندن میدر ، نهدر ،
مؤلفلرک همان هیچ بر مستهده حقیقی وضوح ایله ومنتقاً :

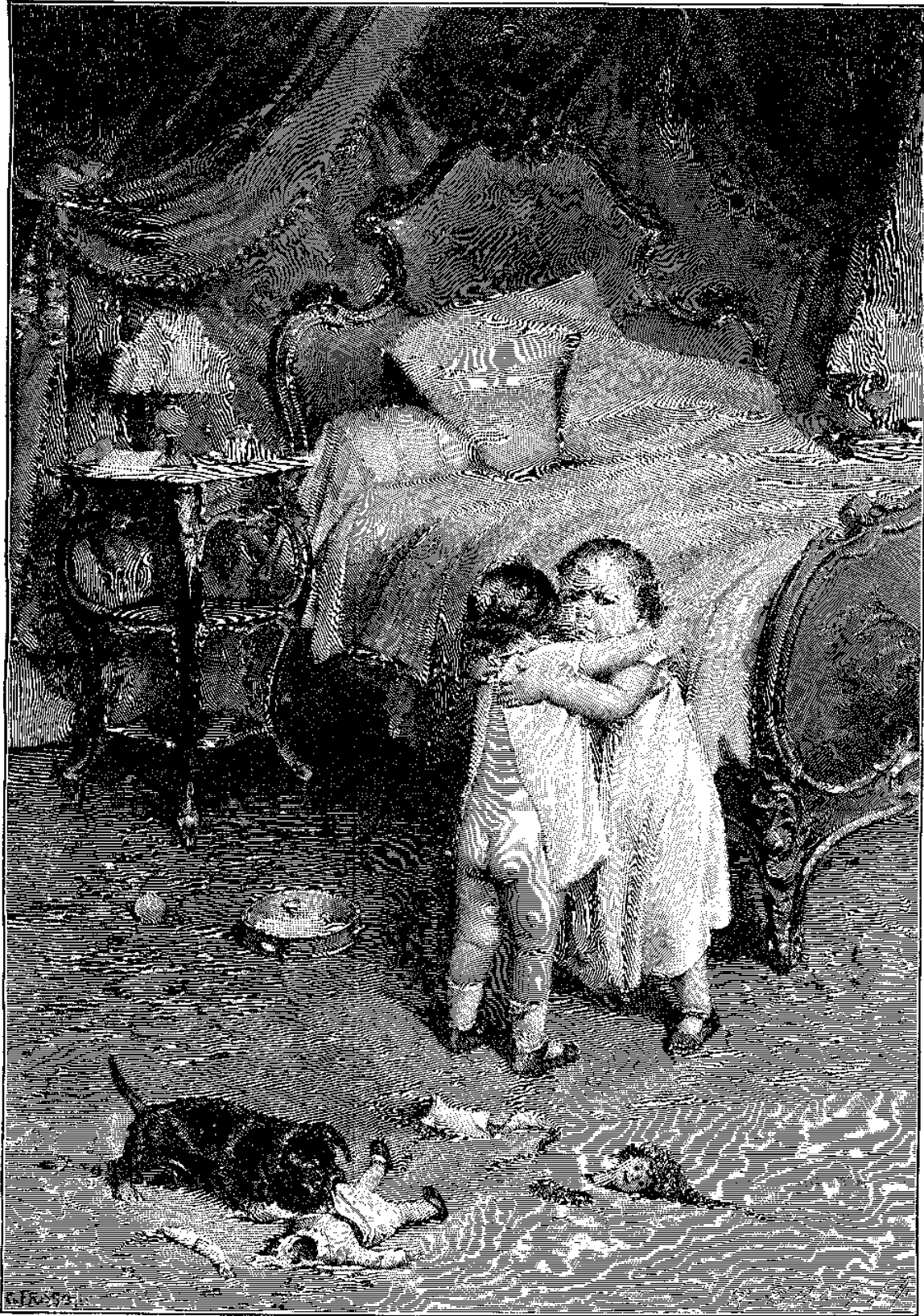
آثار بشریه ایچنده اکزیاذه تصادفه تابع کبی کورونتی
صنایع نفیسه به متعلق اولان اترلدر . انسانک عادتا « آثار
صنعت قاعده سز ، سبب سز ، کلیشی کوزل تولد ایدر » دیه کبی
کلیور . بزرا کورولوبورکه صنعتکار بر اثر میدانه چیقاراجنی
وقت آنجاق کندی کینه کوره حرکت ایدور ؛ خلق ده بر اثر
صنعتی تقدیر ایده کبی زمان کندی ذوق بی قرارینه منقاد
بولونیور . دیلک که بر طرفدن صنعتکارک اثر وجوده کتیریشی ،
دیگر بر طرفدن عامه تک اواتر حقتده توجه کوستریشی هب



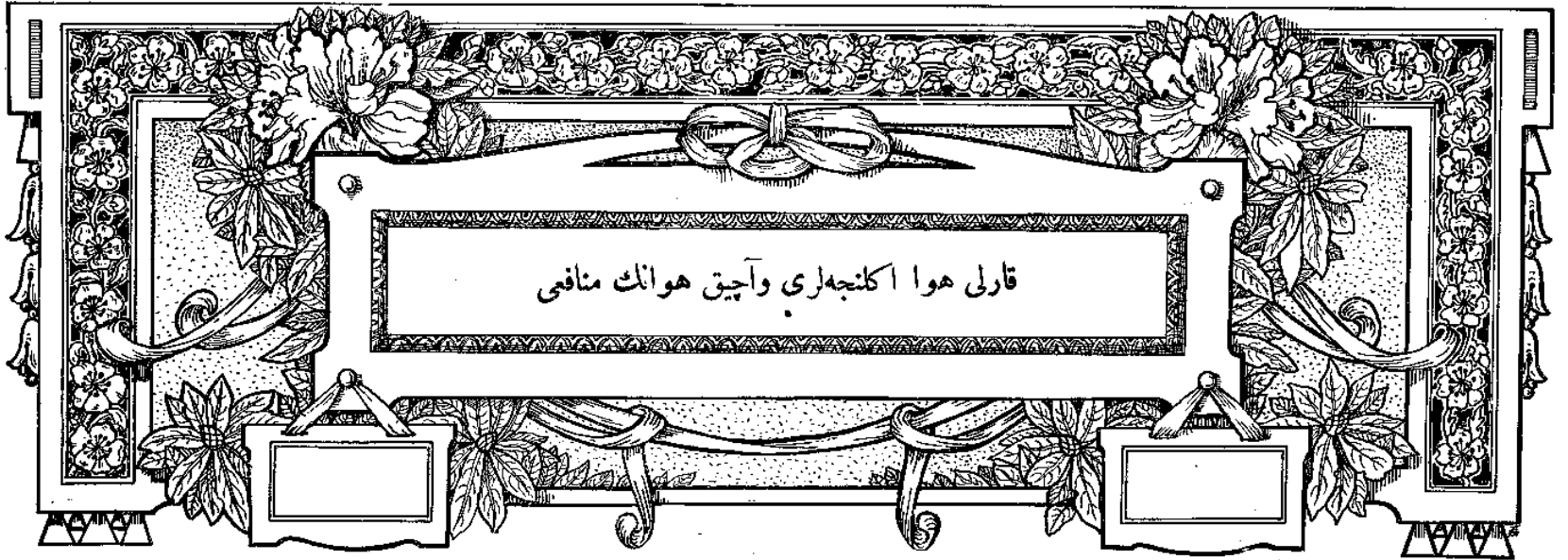
قسمی الخاصه عضلاتك قبيرداماسنه، اعضاتك قبيلداماسنه،
ال و آبق اوپناماسي كي تحركاته و خنجره نك تحركي ديمك اولان
ندالزه تبدل ايدر. بعضاًده بو ترتيب برعكس اولور و ميلا
علان تاثر بر معتاد شو تحركي وشو نداني مستلزم ايسه ،
اوتحريك مشاهده سي و او ندانك استايحه اكثر اعيني
تاثر ك آز چوق حصوله بر سبب كافي تشكيل ايدر. ديمك كه

انسان ايستره كنديسنده باخود باشقاسنده بعض تاثراني
وبعض حسياتي وجوده كثره كه موفقي اولور .
ايشته فلسفه بدايك اساسي بودر .
تحرك ديديكز اطوار بدنيه تدريجاً موزونيت كسب
ايدنجه رقص هيتني آتش، ندادن ايشته باللكامل تغني وموسيق
ميدانه كلسدر . هر تاثر شديد، بر طاقم صور رسومك
ذهنه تباديله مترافق اولديني ايجون ، بو صور رسوم

ذهنيه بر شكل خارجي ويرليك تشبندنده رسم ايله
هيكاتراشان صنعتلري تولد ايتسدر .
صنابع نفيسه شباهت اصليه سنك مبدئي بو صورته
ايضاح اولوندقدن صركرا، آرتق اوشعياتدن هر برينك درجه
كامل ربا نقصاني صانك تكامليله ، نوع معيشيله ، اذواق
واحتراصاتيله متناسب اولاجنني استدللك ايتك كوچ
دكادر .



چوچوق اوطنسنده بر فاجعه



قارلی هوا اکلنجه لری و آجیق هوانک منافعی

مُصَلِحَاتُ قَرَّتِيَّةٍ

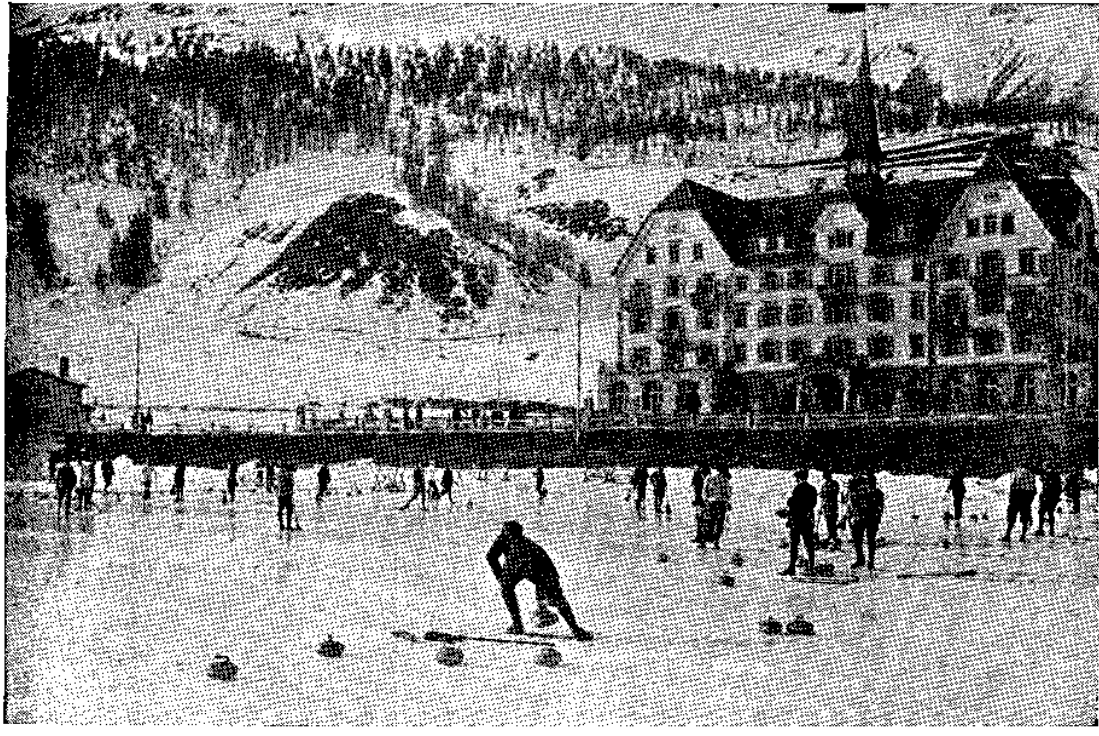
هوای صافی - قارلی هوا - اکلنجه لری - ساناتوریم تدوینی -
 - هوا خصوصتندی اهلالتی - آجیق هوا چیلینلری - برسرکشت
 - مجید هوا و مانی - تمیز هوانک قیتی - هالریترک - زامی -
 بر خولیا!

سنةك شو موسمنده هوای صافیدن و بوتونك منافعتدن
 بحث ایتك پك دده مناسب كورومه ییلیر . فی الحقیقه مانغال
 باشنده ، یاخود صوبا یاننده راحت راحت اوطوران برآمده ،
 طیشارنده صوغوق روزكارلر اسرکن ، صولو سپکن یا شمورلر
 یاغارکن ، هر طرف قایلین بر قار طبقه سیله اورتولو ایکن ،
 طیشاری به چیموب کرمکی تکلیف ایتك مظهر حسن قبول
 اولماسه بجا در . فقط نه چاره که

ایشته اك زیاده بویه قایلرله
 بخره لرك صیقی صیقی قایاندینی
 و هرچه بادا باد صیجا قیلرک
 آراندینی زمانلرده تمیز هوا به
 احتیاج وار ، فضله اولارق
 هوای صافینك بوتون تأثیرات
 حیا بخشاسندن استفاده حصولی
 اك چوق قیش موسمنده
 مأمولدر . شیمدی ، اسویچرده
 بر یاماچ اوزرینه بنا ایدیش
 بر ساناتوریمك بوموسمنده کی
 حالی کوزیمك اوکنه
 کتیریورم ، بیغین بیغین قار
 یاغمش ، هر طرف طونمش ،
 صوغوق می صوغوق ! اوله
 ایکن ساناتوریمك متورم ،
 یاخود مستعد ورم خسته لری
 آیلرجه قار اکلنجه لری به وقت
 کیریورلر ؛ بوز اوزرنده
 خصوصی نعلینلرله قایورلر ؛
 قیزاقره بئیسورلر ؛ طوب
 اوینا بورلر ؛ دها دورلودورلو

او ایچنده ساناتوریم تدوینی ینه بو صورته ، فقط
 بلکه براز دها خفیف شرائطه ، تطبیق ایدلکه در . ذاتاً
 ورم جنشندن اولان امراض صدریه ده اساس تدوی هپ
 بر در ؛ آقی چیکرلری باسیرك نشو و نمانسه غیر مساعد بر
 حاله کتیرمك ، ر بویه جه او ملعون حویثاتی غدا سزقله
 و تکثرلرینه خادم شرائطك قدانیله محو ایتك .
 چیکرلری خسته لقلی یاخود ضعیف اولان کیمسه لرك
 آجیق هوا ایله تدوینسده کی موققتیلری کوروب طورورکن ،
 بزم کی صاغلام و صحیح البنیه اولانلرك درجه کافیده تمیز هوا
 بولمه ناصیل اوشندک لری دوشونبورمده ، حیرت ایدبورم .
 مع هذا بعض آجیق هوا چیلینلری وار ، اولردن
 اولمایدی ایسته مم ؛ بو چیلینلر ، قوی وجودی اولدقلری
 ایچون هر کسکده کتیلر کی اولدینی ظن ایدرلر ؛
 نازلهدن ذات الرئه به قدر چشید چشید خسته لقلر تولید
 ایده بیان هوا جریانلرینه هر کسی متحمل صانیرلر . مثلا
 واپورده ، یاخود شمنده وفورده سکر ؛ اگر افراطلرستاندن

شویه بر لام الف چویرر ؛ بوریکزه صوغوق بر نفس ،
 بر نفس موتائی نفخ اولونبور کی بر شی طویارسکر ؛
 دیزلریکز اوشور ، صیزلامغه باشلار ؛ صاچلریکز عاداتا طونمش
 کی سرتلشیر و دیکیلیر . اعتراض ایدرسکر ، قائده سی یوق .
 بن بر کره بوغاز ایچی واپورینك یان قاماراسنده طبی
 بویه بر حادثیه مصادف اولدم ؛ کانون اول ایچنده ایدی ؛
 هوا صباحدن بری قسوت آلود و بولوطلرله مستور قالمشدی ؛
 صانکه هر دقیقه یاغور یاغجیق ظن اولونبوردی ؛ ایصالق
 بر برودت ، روزكارك سوقیه البسه ت مسلماتی آراسندن
 وجوده قدر منفذ بولبوردی . آقشام ساعت اون بر اولدینی
 ایچون واپور يك زیاده طولمشدی . هله یان قاماراسی علاوه
 صندالیله آرتق بیلک قوتنرول مأمورنی بیله قبول
 ایدمه به چك حاله کلمشدی . واپور حرکت ایدر ایتمز ،
 بولجیلردن بر آنکیز مادام برندن قالمشدی ؛ کندی آرقاشنده کی
 بخره بی آجیدی ؛ اوطوردی . او آنده قامارانك نسیم
 راکنده ، جیفا ره دو مانلریك قاچیشمه باشلادینی کورولدی ؛
 ایلیق محیطم زده صوغوق
 فوروناجقلر قوبدی . هر کس
 دوشونبوردی که ، مادام
 زهرناک بر دوشه بکزه بی بو
 روزکاره معروض قالمی اصل
 کندی ایسته مه به چك و خطاسنی
 آکلایجه بخره بی تکرار
 قایاچق . بو امید ایله هیچ
 کیسه اخطارده استعجاله لزوم
 کورمه دی . فقط قابطاش
 اوکنه یا قلاشیدیمز حالده .
 مادامك کمال سکینه کتیبی
 او قومده دوام ایتدی کی کورو-
 لنجه ، اولاقار شیمده کی بر اختیار
 فسلی ایکی طرفنه باقرق ، اعتراض
 ایچون همزدن برر پارچه
 جسارت طوللادی . سوکرا
 بر ازیوکسکجه سسله یاننده کنه
 هوانک صوغوقلغندن بحث
 ایتك ایسته دی . مادام ، وقور
 و مسترح ، مطالعه به طالمشدی .
 اعتراض دیگر بولجیلرده
 سرایت ایتدی ؛ لکن کورو-



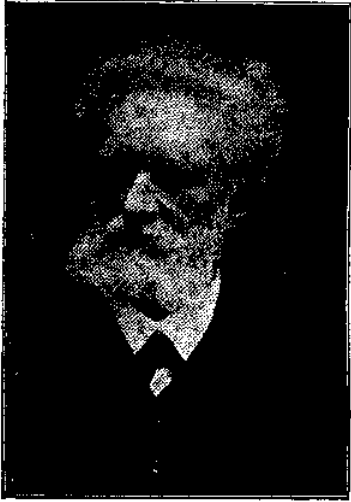
ساناتوریم جوارنده مرضانك قار اوپونلری

اوپونلر چیقاریورلر . بوتون کون دوام ایدن بونشاط آور
 میتغولیلری سیر ایدرکن ، قارشیکرده کی شن وشاطر جماعتك
 و ردلی بر طاقم مرضلر اولدینته نه قدر کوچ اینانیرسکر ؛
 حالبوکه بعض وقوعات مخصوصه ده ، او مدمش ورم
 باسینیزنی مغلوب ایتك ایچون توسل اولونان تدوینك بر
 جزئی ، خایره عنصر اصلینسی بو آجیق هوا معیشتی تشکیل
 ایدر . ساناتوریمه ورمه کن بیچاره لرك ، شفایاب اولمش
 چیکرلرله مسعودانه اولرینه عودت ایدمه بیلملری ده هپ او
 سایه میسر اولور .

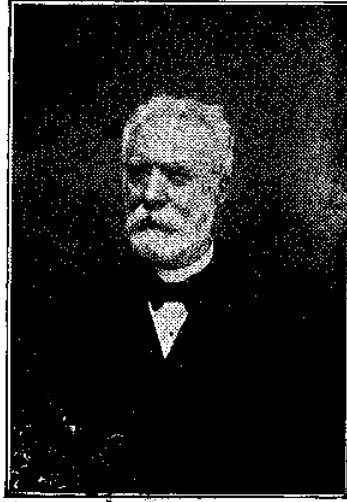
برله همراه اولتی فلاکتی باخصوص قیشین سزه مقدر ایسه ،
 دعا ایدیرکه یا سزك منزل مقصودیکز ، یا اونککی یاقین
 اولسون . یوقسه چکه چکیز وار ؛ قامارانك ویا واغونك
 هواسنی رفیقکز پك فاسد بولور و درحال بخره بی آچار ؛
 کندیسی واپورک و شمنده وفرك حرکتی استقامتنه آرقا ویره لرك
 جریانك شدندن محفوظ ، اوطورور . آرتق سز ، بعض
 آنسانلرده خوداندیشلک ناصیل نایاب اصماتی اولدینی بخره
 ایچون اعلا بر زمینه مانك بولونورسکر . واپورک ، تره نك
 حرکتیه تضاعف ایدن روزکار بخره دن کیره لرك ایچریده

نتومن کندی آراسنده تعاطی افکاره منحصر قالدیجه بخره نك
 اینه سی مأمول اولمادیکی کورولبوردی . نهایت بر ذات
 قالدی ؛ مادامه « یاردون ! » دیه لرك جایی قایماق ایسته دی .
 فقط مادام درحال مخالفت ایتدی ، پارماغنی اوزادوب ایکی
 طرفه صاللا یارق « اولمازا » اشارت قطعیه سنی ویردی .
 جراثکارذات ، همیزك نویدانه بر نظر تسلیتی ایله تشییع
 اولونارق تکرار یرشه اوطورمغه مجبور اولدی . . .
 بن بشکطاشه چیقدم . او مشکل مسئله نك ناصیل فضل
 اولدینی بیلیمورم ؛ فقط اسکله چیمقدن سوکرا ایچه

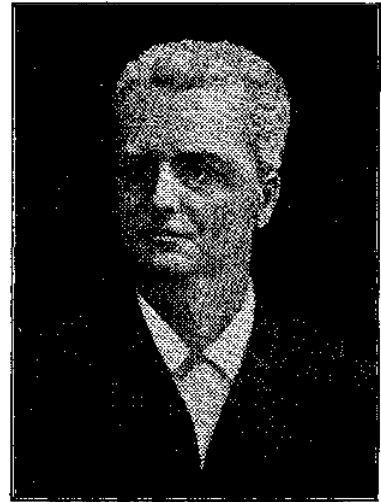
مکافاتنک نصیف



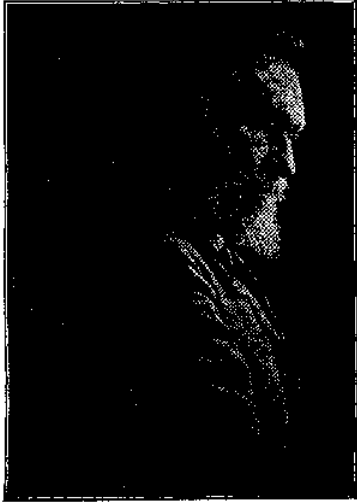
ادبیات مکافاتنی
یہنا شہرندن : پروفیسور رودولف اویکن



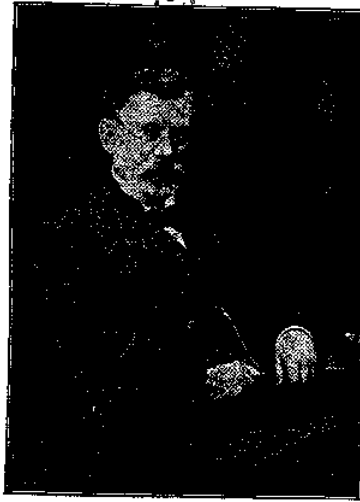
صلح مکافاتنک نصیف دیکری
قوبناغ شہرندن : پروفیسور یول تھریج



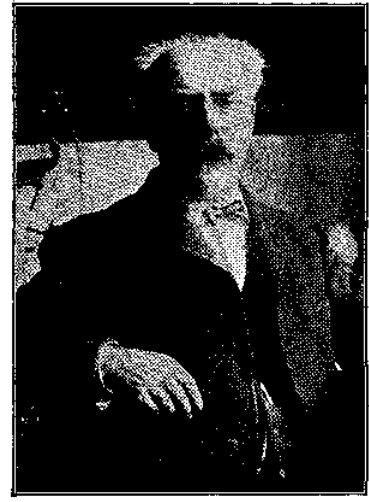
صلح مکافاتنک نصیف
ہلسینغبورگ شہرندن : کلاس پونٹوس آرنولدسون



طب مکافاتنک نصیف دیکری
پارس شہرندن : پروفیسور الیاس مینچیفوف



طب مکافاتنک نصیف
ماین اوزرنده کائی فرانقفورت شہرندن : پروفیسور یول تھریج



حکمت طبعیمہ مکافاتنی
پارس شہرندن : پروفیسور ٹایریل لہجان

بو سنہ « نوبل » مکافاتنی قازانانلر

بڑ متہ نلر دہ کورولن وعلی الاکثر ہوائی غیر صافی تنفسندن
ایلری کلن ضعف رئوی ، ہوائہ قارشئ قیدسزل فنزک مدہش
بر جزاسیدر .

شیمدی ہر شیدن اول باییلہ حق تدبیر ، بزم ایچون بر
غداى تنفس اولان ہوا حقندہ کی فکر لک تصحیحی اولمالیدر .
حقیقہ ہوا غدالیزک بر قسمی ، ہم دہ غایت مهم بر قسمی در ؛
زیرا وجوددہ کی قانہ ہوا دن مولد الخوضہ کیرمہ دیکہ دیگر
غدا لک ہیچ بزند بدن استفادہ ایدہ سز .

خیال بویا ! بعضاً دوشونورم ، عجبا بر زمان کلہجک سی کہ ،
دیرم ، بر مؤسسہ مرکزیہ دن خانہ لیزہ تمیز ہوا سوق
ایدیلسون ، ایچریدہ کی فنا ہوا چیقاریلسون ؛ سوکرا یازین
بو ہوا سرینتندیرلسون ، قیشن دہ ایصتدیرلسون ؛ ہر
اوطلدہ - شمدیکی غاز بوریلری ، یاخود الکتریقی تلری
کچی - ہوا بورولری ، بولونسون .

ہیات ! بو بر خولیدان عبارت . مع ہذا حقیقہ تبدل
اولاییلہجک بر خولیا !

دوقنور

ا. و.

قولاییلہ باییلر شیلردن دکدر . خانہ لیزہ بڑہ محتاج اولدیغیز
ہوائی صافی بی ویرہجک نچرہ دن باشقا واسطہ کورولہ پورہ .
جریان تولید اتمک اساسنہ مستند اولان دیگر کافہ واسطہ
ہم مشکوک التأثير ، ہمدہ دائما عدم انتظامہ معروضدر .
بر محکم ہوائی دیکشدریمک ایستہ دیکمز زمان میخانیکی
واسطہ استعمال اتمک مجبوریتندہ بڑہ یعنی ایچریدہ کی ہوائی
چیقارمق ، دیشاریدن تمیز ہوا صوقق ایچون پلازہ لڑہ ،
ماکینہ لڑہ لزوم وار . حالہرکہ بونلری اقامتک اہلریزہ تطبیق
اتمک قابل دکدر .

آچیق ہوائک اوندہ کی اک قوتلی دلیل ، ہر لحظہ حیاتیزہ
ہوائہ احتیاجدن وارستہ قلامایدشمزدر . ہوا اولماسہ ، بر قاج
دقیقہ ایچندہ ہلاک اولورز . حواج سائرہ مزندن اولان صونی ،
حتی ہوا غازی بیلہ تدارک ایچون کلیتی مصرفل اختیار
ایددرک مکمل واسطہ احضار ایش اولدیغیز حالہ عمریزک
ہر نفسندہ بڑہ لازم اولان ہوائک - غالباً سہولتہ وپارہ -
سزجہ قابل استحصال اولانسندن دولای - ہیچ کیسہ
اوصافی ومنبع ورودی حقندہ برشی درشوتہ پور .

شوحالک نہ قدر غریب اولدیغیز آشکارا محتملہ کزیادہ ،
تنفس ایتدیکمز ہوائک صفوتہ تابع ایکن ، آلدیغیز ہوائک
کیفیت وکیتجہ مطابوہ موافق اولوب اولادیغیز ہیچ آرامیورز .

مدت حیزی حیزی پورویوب منجمد وجودیمی براز جانلاندیرمقہ
احتیاج حس ایتیم .

تمیز ہوائک بو مفرط طرفدارلری یالکز ، صحت بدن
ایچون ہوائی صافی لازم اولدیغیز اوکرنشئلر ؛ اوکرنمہ دکلری
برشی وارکہ اودہ شدتلی بر جریانلہ کلن ہوائک ، نہ قدر صافی
اولورسہ اولسون ، علی العادہ بر بدن ایچون نہ لازم ، نہ دہ
موافق اولادیغی حقیقتی در .

مع مافیہ شونی دہ اعتراف ایتلی : اقامتک اہلرک ہوا -
لاندریالی مادہ سنک حالا چارہ حلی بولوناماشدر . عادی
خانہ لک تجدید ہوائی ایچون ناصیل مقصدہ کافی بر واسطہ
یوق ایسہ ، ترتیبات مخصوصہ بہ مالک اولان بویوک بنالردہ دہ
تجدید ہوا خصوصتندہ اولیلہجہ بر موفقیہ تامہ مشہود
اولامبور . مثلاً لوندردہ انکاترہ پارلامنتوسنک ، باخصوص
عوام قاماراسنک حفظ الصحیہ موافق صورتلہ تجدید ہوائی
اوغورندہ بیکارجہ لبرال صرف اولوندیغی حالہ ینہ ہوائک
فاسدینی دفعہ ، جیدینی جیلہ موفقیہ ایچون دہا بر چوق
اصلاحاتہ احتیاج وارد . طوغروسی سولہ مک لازم کلیرسہ
کوچک ، بویوک بر محلی ہوا لاندیرمق کیفیتی قاریشیق بر
مسئلہ در . شومقدار دہ بوزوق ہوائی بر مدت معینہ طرفندہ
دفع ایدوب اوکا مقابل شو مقدار دہ تمیز ہوائی تدارک اتمک



چیچکچیلک

تورفانده چیچکچیلک دائر بعض تدابیر علیہ

فیشک ابتدالرنده صوغوقلر کنديسینی حس ایتدیرمکه باشلادیغی زمان ، آچیق یرلرده بولونان چیچکلر جامکانلرله محفوظ اولان لیونلقلره نقل اولونمق معتاددر . بر نبات آچیق هواده نه قدر اوزون مدت قالیرسه سحت و قوتجه اوقدر قازانیر . تورفانده چیچکچیلک خصوصنده بوماده ، تأثیر عظیمی حاضردر بعض باغچوانلر ، فدانلری اصل وقتندن درت بش هفته قدر اول یرلرندن چیقاروب صاقسیلره قویارق بر اثر استعجال کوسررلر وبونی یا بقمدن مقصدلری ، نباتی سرعتله بویونمک تدابیرینه تشبیدن اول صاقسیده اونک کوك صالوب یرلشمه سنه وقت براق اولدیغی سویلرلر . دیگر بعض باغچوانلرده برودت خارجیه نك فدانلره ضرر ایرات

ایده بیله جکی زمانه قدر تانی ایده رک ، چیچکلری تا کانون اول اواسطنه طوغرو قابالی یرلره آلیرلر . بن شو ایکی تدبیری ده تجربه ایتدم ؛ فقط نتایج ماده نقطه نظرندن یکدیگرینه رجحانی کورده مدم . جامکان آلتنده کی باغچلرده علی الاکثر بریکسقلق ، بر جاذبه سزک کورولور ؛ بو حالک باشلیجه سببی ، مختلف فدانلرک ارتفاعلرنده تنوع حصوله کتیرمکه دقت ایدیله مسیدر . صاقسیسیله برابر بر قمدن فضله ارتفاعه مالک اولمایان بعض چیچکلر واردرکه ، یک لطیف و نظریه اولمقله برابر مجموعه ازهاریمز هپ اولرندن تشکل ایدرسه یکسقلقندن قورتولاماز ؛ تنوع بالکتر رنگه دکل ، شکله و ارتفاعده آرائمالیدر . بر لیونلقل ایچینی کوسرر آشاغیده کی رسمه عطفه نظر اولونورسه ، بر قاق جهته تنوعه دقت ایدیله سی حقتده کی سوزمدن مقصدم نه اولدیغی دهها زیاده توضح ایدر . حالبوکه فوطوغراف ماکینه سی بر منظره کی کوز کی هپ بردن احاطه به مساعد اولماقله برابر قابالی یرده

فوطوغراف چیقارمانک ده صعوتی بوکانضم ایتدیکندن شو کوردیککر منظره حقیقتک یک مادوننده قالمشدر ؛ مع هذا ینه تنوعه اعتنادن نه کوزل بر نتیجه استحصال اولوناجغنی - ولوقسمأ - کوسرریور .

فدانلر طیشاریدن لیونلغه نقل اولوندیغی زمان اولنری بغته فضله بر درجه حرارت معروض بولوندورمق مناسب دکلدر ؛ حرارتی تدریجاً تزید ایتلیدر . بالطبع درجه حرارت نه قدر یوکسک اولورسه فدانلر اوقدر چابوق چیچک آچار ؛ تشرین تانینک صوک هفته سنده جام آلتنه نقل ایدیلوبده کانون اول نهایترینه طوغرو چیچکلری قویاریلان فدانلر کورولمشدر . واقعا بوسرعت قابل اولیور ایسه ده هر حالده نباتک ضررینی مؤدی اولدیغنه شبهه ایدیلر ؛ فضله اولارق ایدیلان چیچکلر جیلیز و دوام سزدر . برده جامکان ایچنده دیگر نوعدن فدانلر موجود ایسه بوسرعتدن اولنرده عینی نسبتده حصه مند اولارق ضرر کورولور .

تورفانده چیچک یتیشدیرمک خصوصنده ک اهمیتلی نقطه لردن بری ده ، بول بول صو ویرمک تدبیریدر . یریله جک صو صاقسیلره دو کولزردن اول ، جامکان آلتنده کی درجه حرارت نسبتنده ایصیتلمق ایجاب ایدر . هوا ای اولدیغی زمانلرده فدانلرک اوستنه صو بوسکورتیه نك فاندسی کورولور .

درجه حرارت صورت اعتنا کارانه ده تنظیم ایدیلک شرطیه کانون تانی اولندن تانیسانه قدر متادیا چیچک آلمق قابلدیر . بودوره نك صوکلرینه طوغرو چیچکلری فضله شعاعات شمسیه دن محفوظ بولوندورمالیدر ؛ چونکه آچیق هواده یتیشلر قدر مقاومتلی اولماقلرندن شدتلی ضیای شمسه معروض قالنجه صولارلر ، تباہ اولورلر .

تورفانده چیچکلر ایچنده ک زیاده شایان دقت اولانلرندن و اک ارکن یتیشلرندن بری ده قائم لری زقوم درر . بونوعک بر نمونه سنی رسمده کورریورسکر .

غ . ر .



محتویاتک ازهر جهت تنوعه اعتنا ایدیلش بر لیونلقل ایچی



تخصیص سائل

« فورتنابیلی ریویو » نام انگلیزجه مجموعه شهریه نك صوك نسخه سنده « ویدی » امضای مستعاریه بوسنه وهرسك مسئله نك لذاته دائر بر مقاله مندرجدر. محررك افاده سنه كوره آوستریا نك ایلك نیتی، بوسنه وهرسك صورت قطعیه ده تركی ایچون دولت عثمانیه ایله مذاكراته كبریشك و كانون اولك ایکیسندمه امپراطور فرانسوا ژوزه فه بر تقدومه اولارق ایکی ایالتك الحاقی اعلان ایله مك ایش . مقصدك تأمین ایچون هر شی حاضر لائش و دولتلك استحصال موافقتنه قرار ویریش . اشغال عسكری نك ادامه سیله اکتفا

آی اول کنديسي چار اعلان ایش وبارون نمرنتالی ده برابر سوروكله مشدر . بارون نمرنتال ایسه ، آرتق دولت عثمانیه نك عدم موافقتنه ودول معظمه نك اعتراضاته باقتضین علی المعجله الحاقی اعلان ایله مش . نحق شوکه اوزمان بلغارستان . دولت عثمانیه طرفندن بر هجوم وقوعی ملحوظ اولدیغنی بهانه ایده رك آرتق صربستانی یرنده طومنی تههد ایده مه به جکئی بیان ایله مش ، بارون نمرنتالک بو فلاکتلرینه برده بو یقوت انضمام ایتمکندن نهایت دولت عثمانیه نك موافقتنی باره و تعویضات سائره ایله استحصاله ضرورت کورولش . العهده علی الراوی . آوستریا پولتیقه سنك شمدي به قدر مظلم فالان تقاطنی بو حکایه تنویر ایدیور . فقط احوال حاضرده بلغارستانك آوستریا طرفندن بر معاونت وقوعنه آرتق انتظار ایده مه به جکی شبهه سزدر .

« فرايس ماغازین » رساله شهریه سنده دو قوتور لئونارد هیل . قوه بدنیه نك یکی بر عاملی اولقی اوزره مولد الحموضه دن بحث ایدیور . دو قوتور دیورکه :

« تعلیم سز اولارک شدید امانت و تعلیمی اولان ذواتكده پهلو انلقه متعلق حرکات مفرطه لری زماننده بدتک تدارک ایتمدی مولد الحموضه عضلاتك احتیاجاتنه کفایت ایتر . چونکه قلب قانی عضلاته سرعت کافی ایله سوق ایده من . ضربان قلب او قدر صیقلاشیر که کنديسيه یتجه ک قدر یسله مولد الحموضه بولماز ؛ زیرا قلب حال استراحتده اولما یارق تقلص ایتمکجه قان ، جدران عضلیه قلبه ک مسامندن کچوب اونی بسله یمن . جولان دمک تعقیب ایتمدی سلسله نك اک ضعیف تقطعی قلبد ؛ نفس طیقانسی قلبک ، حسی فحسی اخراجه مولد الحموضه بی ادخاله بحق موقق اولاد ایغنی کوستریر . حالبوکه مولد الحموضه نك تکثیر یه تقدیرنده انسانک دها زیاده مقداره حاضرم فحسه تحمل ایتمسی قابلد . بویوک بر ادمان بدنی به کبریشیلدزدن اول بر قاج دقیقه مدت مولد الحموضه تنفس ایدیلسه زمان احتیاجده قوللاقم ایچون مولد الحموضه ادخاله ایش اولور ؛ چونکه هوائک ترکیبنده دت قسم آرتوته مقابل بالکتر رقم مولد الحموضه موجود اولدیغندن ، ساق مولد الحموضه تنفس ایدیلمه بدنه بالنسبه زیاده مولد الحموضه کیرر . »

دو قوتور لئونارد هیلک قولنه کوره فضله مولد الحموضه نك بدنه هیچ بر سوء تأثیری اولماز مش . ایکی باشنده وغایت ادمانی بر بار کبر ایله یورغون سوتجی بار کبر لری اوزرنده اجرا اولونان تجر به لردن دو قوتور شویله بحث ایدیور :

« دت نعله قوشدیغنی هیچ کورولمش بر ترا موی بار کبرینه ، وظیفه یومیه سی پتیردکن صوکر ، مولد الحموضه ویردم ؛ حیوان او جوارده ک طاعنه طوغرو دت نعله قوشدی و براز اول مولد الحموضه سز یایدیغمن تجریده کندن دها زیاده سرعته لرو دها آز یورغونلقه بر آن ایچنده طائفک ذروه سنه واصل اولدی . »

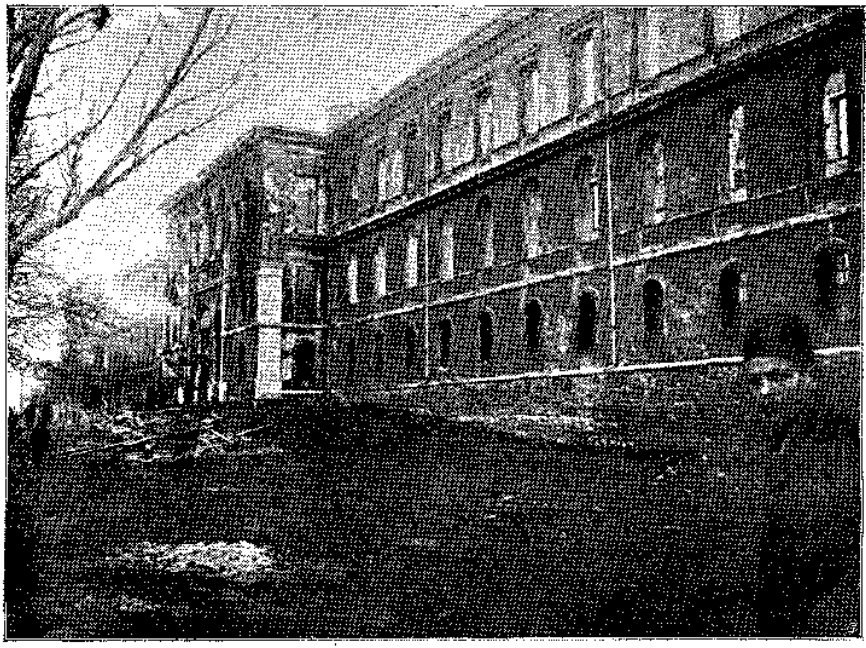
ذاتاً مولد الحموضه نك وجوده ضرر ویرمه دیکه ، وقایع سائره ایله ده ثابتدر . هواسی زهر لئش پرزه ، مثلا اشتعال وقوعندن صوکر معدن قویولرینه کیرن انسانلر طرفندن مولد الحموضه بلا مضرت قولانیلمده در . انکله رده بعض مشهور قوشوجیلر و یوزجکلر بو تدبیری تجر به ایشلر و نفس طیقانسی قانی ایله یورغونلقه مانع اولدیغنی کورمشلدر .

« انکلیزجه » قاصاس ماغازین « رساله شهریه سنده مشهور فرانسیز رصدشناسی قامیل فلا ماریون عوالم سائره نك مسکون اولدیغندن بحث ایله دیورکه :

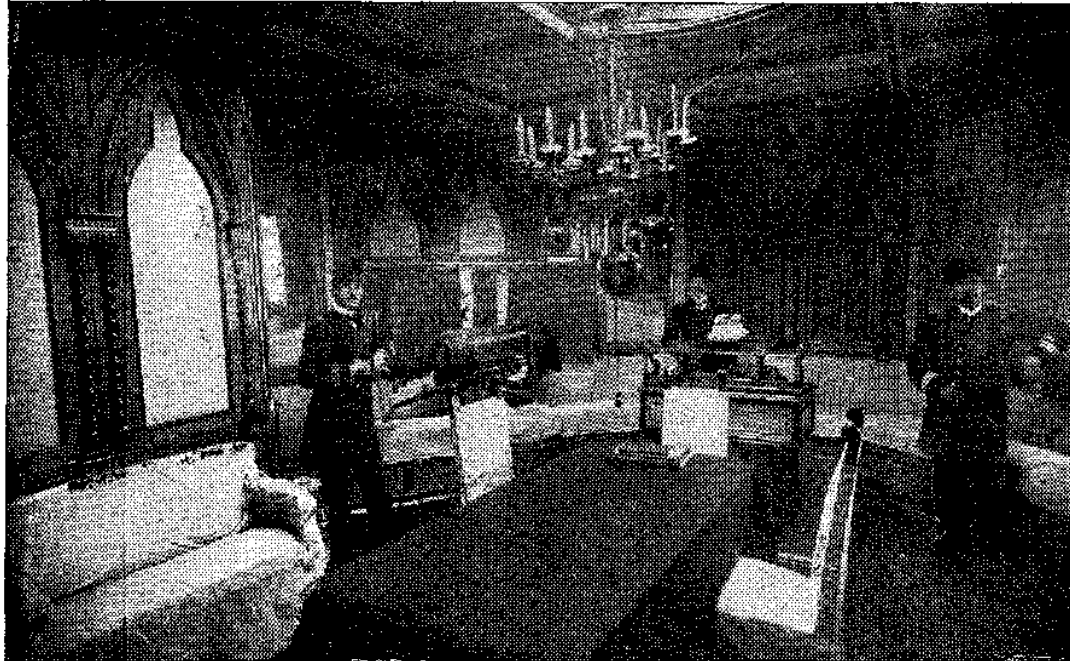
« زهره نك مسکون اولماسی لازم کایر . زیرا زهره ، کره ارض حیمتده اولوب طاهر لری ، اولور لری ، موسلری ، سنسی ، کوی وکیجه سی وارد . اگر زهره غیر مسکون اولادی ، ارضده اوله اولقی ایجاب ایدر ایدی و بالکس ارض مسکون اولونجه زهره نك مسکون اولماسی ضروریدر . »

قامیل فلا ماریونک باشلیجه دلیل شودر : « ماده نك موجودیتندن اصل مقصد ، حیاتدر و قوای طبیعیه هر برده و هر زمان موجودات عضویه نك شکل ودوامنه ساعیدر . »

فلاماریونک سوزلری نقل ایدن دیکر بر انکلیز رساله سی تنقیدانه کبریشه رک ، بو نوع استدلالک زمان حاضر متفکر لریه یاراشمایان محاکمات مجرددن عبارت اولدیغنی یازیور .



صورت احتراقی بر مسئله تشکیل ایدن کوموش صوبی قیشلاسی (یانفیندن صوکر)
حرقه ضابطانک خدمتنده بولنان افراد طرفندن قضاء سببیت ویریلدی صوک تحقیقاتدن آکشلیمشدر .



مسعودیه نك آرقه سالونی



حکایات

قورقونج بر خاطره

هرشیدن اول شونی سویله بهیم که ، بو «قورقونج خاطره» به بنم راوبلک صفتیله بیله اشتراکم یوقدر . بن ، شیمدی کیم بیلیر هانکی مزوک و مهمل مقبرده صامت و سرنگون بر سنک مزارک نکهبانلیغله کوچک بر طوپراق بیغینک آلتده ، سنه لردن بری نوم انحلالنی او یویان اسکی بر رفیقک ، آرتق طوبیایان اعصابیله حس ایتدیکی ، آرتق دوشونه مه بن باشیله خاطر لادینی ، آرتق حرکتدن محروم قالان اللریله یازدینی بر سرگذشتی نشر ایدیورم ؛ ایشه او قدر ! سانکه هر دقیقه حیاته برلشدیریلن کدر دیکتلرینک سلسله روحشکافی یتیرمکدن باشقا نصیبه دنیویه سی یوقش کی ، تولزدن اول تولمش بر وجودله محیط احزان ایچنده یاشایارق ، اولسلسله یتیرنجه حیاته ده وداع ایدن احمد وداد بروصیتنامه ایله بکا بووظیفه نی تحمیل ایتشدی .

یدی سکر سنه قدر اولیور ، ولایات بعیده دن برنده بولونیوردم . برکون پوسته چی بکالین کاغدنن قوجامان برظرف کتیردی . اوزرنده استانبول تناسی واردی . ازوقت همان هیچ کیمسه ایله محارم اولمادی ایچون ، بو قوجه ظرفک نه ایله محمول اولایله چکنه مراق ایدهرک علی العجله آچدم ؛ ایچندن بر مکتوب ، برده دفتر چیقدی . دفتری بر اوزر سوکرا او قویاچسکره ؛ هم حزین هم ده غرابت آود اولان مکتوبی ایشه عیناً نقل ایدیورم :

« سوکیلی رفیقم .

شو مکتوبی او قودینک زمان ، آرتق احمد وداد عمر سفیلته نهایت ویرمش ؛ مزاره ، انسانلرک بو صوک و حقیر مالکانه سنه چکلمش بولوناچقدر . هرکسک او قدر قیمتدار عد ایتدیکی حیات ، بی مادی ومعنوی سرارتلردن باشقا بر شیله حصه مند ایتدیکی ایچون . نفسجه بر منبع مصائب ایدی . یاشامقله بر دورلو یتیره مه دیکم آلامه تولوم برحد چکدی ؛ بونی دوشونه نرک وفاتندن - ممنون اولامازسهک - متسلی اول .

چایع محرم ایچنده غرابتی وقورقونجلیله متیز بروقه بی دفتریه شویله جه یازمق هوسنده بولومشدم . « هوس » دیورم ؛ چونکه یازشم هیچ بر مقصده مستند دکل . ابقای نام آرزوسی - دنیانک هر شیئی کی - او قدر بوش ، او

قدر قوف کوریورم که بو سرگذشتی قید ایدیشیمه او آرزونک تأثیری اولمادیغنه قاتم . او حالده نیچون یازدم ؟

بیلم

شو مکتوب ایله دفتری برظرفک ایچنه قویارق اوزرنی مهرله بهچم و ظرفی یازی ماصه منده صافلایاجم . وفاتندن سوکرا ظرفک سکا کوندربله سنی وصیتنامه مه علاوه ایتدم . بونلری سکا کوندرمکده هانکی مقصده تابع اولدیغی تعیین ایدم . بالکیز شوراسنی بیلورم که سکا اولان محبت صمیمیه مک شو حرکتده بو یوک بر تأثیری وار . ایتانکه بشدن صوک یادکار اولسون ، فکرندیم . هر حالده حیاتی حقیقه تحمیلدن عاجزم .

سنک ایچون ، بوتون بنم محروم قالدیم سعادتله طولو اوزون بر عمر تمنی ایدرم . بنجه دکری اولمایان یاشامانک مسعودلر ایچون چوق جاذبه سی وار . آرا صیرا احمدودادی خاطر لارسهک ، بوده بنم تولومدن سوکرا کی سعادت اول . جقدر . الوداع !

شیمی آرتق متوفی احمد وداد

اگر بنم تخطر ایتمککم بوزواللی تولویه بر تحفه سعادت کونوره بیلورسه ، وفاتندن سوکرا حیاتنده کی قدر بی نصیب قالامش ، دیمکدر . زیرا اونوی یاد ایتدیکم برکون یوق .

بیلم ، یا کیورمی ییم ؟ یازیلرینی باصدیرمقله اونک - اعتراف اولونامش - براملنی اجر ایدیورم ، ظنندیم . ذاتاً سرگذشتک صمیمیت و غرابتی سبب طبع اولارق کافی .

شولزوملی ایضاحدن سوکرا احمد ودادک دفتریه نه باشلایورم :

بدریمک وفاتی تعقب ایدن تنها و ماتمی کونلر ، ذاتاً نمونه صحت اولمایان وجودنده برر تأثیر عمیق بر افاقرک بطاشله کیوردی . فاتح جوارنده اولری ، مناظری ، اشخاصی ، اشیا سی ، حتی کورولتولری بکا قسوت انکیز کلن بر جاده به ناظر ، جسم و اختیار لاش قوناغزده تمدید اقامت ایتمک ؛ هرکون معزز پدرمک ضیاعنی تذکیر ایدن بیکلرجه کوچک حادثه لرک مهاجرتیله تجدد تأثرانه معروض اولمق ، قطره قطره ایچیلن بر زهر کی ، بی یاواش یاواش اولدوریوردی . عائله مزک طیبی اوزون مدت بو محیطک انطباعات حزننه دایاندا مایاجمنی سویله دی . تبدیل هوا ایتمک و یادیدرله طولو اولان سواقاغک وقوناغک تحریککار اخطارلرندن قورتولمق ایچون ارن کوینده کی کوشمزه کیتمی قرار لاشدیردی .

نیسانک آلوده ابر و خورشید کونلری یتیور ، مایسک بر ضیا وحیات ایایی باشلایوردی . دهها زیاده کیکمکسزک همان ارن کوینه نقل ایتدک .

ایشته اصل فلاکتلرم ، اصل اوزون تولوم اوراده باشلادی . بنم کی وجود نحیی احزان و آلام ایله بی تاب بر در مانده بی دکل ، ماده و معنی زنده بر ادسی بیله شدتله صارصایله چک اولان خارق العاده وقعلر اوراده باشمه کلدی . بندگی ضعف بدنی و عصی به رغماً اونلرک ضربات عنیفه سنه ناصیل مقاومت ایتدیکی حلاشایان حیرت بولورم .

سزه کوشکی تعریف ایچون اوزون توصیفاته حاجت یوق . آشاغیدکی سوزلرمک آکلاشیلما سنه مدار اولاجق قدر بر تصویر یتر :

کنیش بر باغچه نیک مرکز نده و مرتفعجه بر نقطه سنده بر دمت ظلال کستر چاملر آراسندن یوکسلن نظر ربا بر قصر . اون بش او طه سی وار . قرق دونومدن فضله اولان باغچه سنک بو یوک بر قسمی قورولق ، بر ازی بری چیچک باغچه سی ، بر پارچه سی باغ ، دیگر بر طرفی ده بوستان انخاذا ایدیش . پدرم باغچوانلغه یک مراقلی اولدینی ایچون ذوق و فنه توقیفاً مطروح بو جسم باغچه نیک هر جهتده اتراعتنا وانتظام کورونور . ایکی اوج مترو قدر ارتفاعده بر دیوار باغچه بی دائراً ماداد تحدید ایدیور .

کدر دیده بر والده ایله بر قاق جاریه و اوشاقدن مرکب اولان خانه خلقته کوشک و باغچه یک بولکلدی . اوست قانده شرقه ناظر ایکی کنیش نخیره لی بو یوک بر او طه بی کندیم ایچون یاتاق او طه سی یادم . والدهم عینی قاتک جنوب جناخنده بر داری طبعنه موافق بولدی . جاریه لره ده آیرنجه او طلر تخصیص ایتدک . سلاملغه اوشاقلری قوبدق . بویله جه واسع بر ساحه به سر بیله رک برلشدک .

۲

ایم کونلردن ، مشکلاتی نقل یورغو نقلرندن ، اوندن دهها تعب انکیز برلشمه لردن سوکرا کوشکک بی شماتت هوای جیدینی ، باغچه نیک بزه پایانسز کورون یشیلکلرینی ، قورویی ، چیچکلکی ، الحاصل بو معطر و آسوده قیر حیاتی طولدوران تسلیتکار و استراحت آور نفعلر بزی بوسبوتون یکی بر دنیاده یاشاتمغه باشلادی .

موده



موده رستمان لندن : ایکی کوزل قوستوم

یدنجی صحیفه به نوطه سی درج اولان ملی شرفینک گفته سی :

محو اولورمی ظلمه حب وطن ای غافلان؟
کوکلزده مهر حریت طوتارکن آشیان
عزمزدن دوغمهز بیهوده در تهدید جان



طوغرو اولوزو اولرز میدانده در افغانز
فکر استبدادی محوه منحصر اقولانز
یاسه دوچار اولایز البت کلیر اقبالز

نقرات

عودت شان وطندر اقدم آمانز

نقرات

عودت شان وطندر اقدم آمانز

شان ایله اولک سعادتدر بوکون احرار ایچون
قورقوبوقدرحر اولان حتی بین اولان انسان ایچون
شبهه سز آتی بزم ماضیمزی اعمار ایچون

نقرات

عودت شان وطندر اقدم آمانز



موده رسملرندن : صوگ موده بر لباس

شبهال ک کله جک نسخه سنه برلین و پارس قونتره لرینک بو بوک قطعده غایت معتاد
رسملری وضع اولوناجقدر .

نسخ آیه به مباحث و نصایر معاده دره ماعدا پیدرپی درج ای دیله جک
مقاله تدن بر قاجی :

مصور مصاحبه فیه لر — دمانک فعالیت میخانیکه سی . آلومینیوم و صورت استحصالی .
انجیلر و صدفلر . سیاحت هواییه مسئله سی . عسکری بالونلره قارشی مدافعه ایچون اختراعات
جدیده . وساره و ساره . . .

موسیقی در دائر — ترک اوراسی (موسیقی شرق تیاتر و به تطبیق حقدنه سلسله مقالات) .
موسیقی ایله تبلیغ حسیات نه درجه به قدر قابلدر؟ . موسیقیده انواع اسلوب . اصطلاحات موسیقیه به
دائر بر قاج سوز . ادبیات موسیقیه . موسیقیده انتقاد ناصیل اولور؟ . موسیقی شرق ایله
موسیقی غرب . اصولات موسیقیه و اوزان عروض . علم احوال اجتماعیه نقطه نظرندن موسیقی .
فصاحت موسیقیه و بلاغت موسیقیه . آثار موسیقیه بی تربین و تغییر صلاحیتی . موسیقیده
« افاده » ندر؟ . وساره و ساره . . .

خانمدر ایچونه — قادینلر ارککلره بکره ملی میدرلره؟ . قادینلرک حقوق ووظائفی . انکلیز
اصولی اوزره چوجق بو یوتک حقدنه سلسله مقالات . وساره . وساره . . .
مختلف موضوعلره دائر — ذکرلرده منطقه بیطرفی نک تحدیدی . دول مختلفه قوانین
ارثیه سنک تصادمی . جرائمه قارشی کافی درجه ده مصونتی بزه؟ . ایدارون مسلکی (مصور) .
پالینا اوی ناصیل اولور؟ (مصور) . مساکن بشرک انوای (مصور) . ترکجه املا مسئله سی .
ترجمه ناصیل یاپیلیور و ناصیل یاپیلما لی؟ . اسانده عناصر اجنبیه . رتب ملکیه و فلسفه . قاریخه لرک
صفحات معیشتندن (مصور) . چیک ناصیل یشیدیریلره؟ (مصور) . وساره و ساره . . .

شبهال

اؤن یش کونده بر نشر اولونور و هر شیدن بحث ایدر رساله مصوره

صاحب امتیازی : حسین سعادتین مدیری : ازمیرلی علی رضا

آبونه شرائطی

کرتک استانبول و کرتک ولایات ایچون (پوسته اجرتیه برابر)	سنه لی ۱ لیرای عثمانی	القی ایلیقی یاریم لیرای عثمانی	نسخه سی یش غروش
ممالک اجنبیه ایچون (پوسته اجرتیه برابر)	۱ انکلیز لیراسی یا خود ۲۵ فرانکی	یاریم انکلیز لیراسی یا خود ۱۲ ۱/۲ یچی فرانکی	بر شیلین یا خود بر فرانکی ۲۵ سانتیم

آبونه بدلائق چک ویا پوسته حواله نامه سی ایله پیشین کوندر بلیدر .

اداره خانه سی : استانبولده قنایمید بوقرشنده ۲۵ نومرد

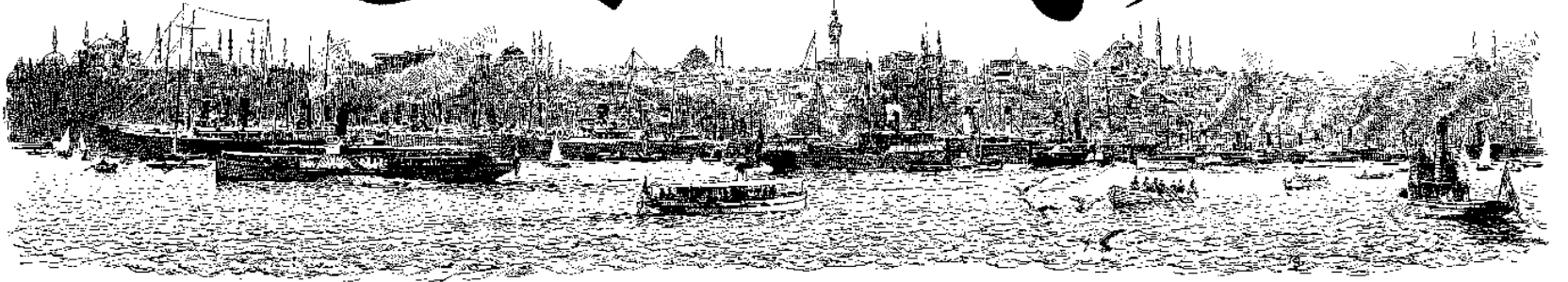
در سعادت

انجیلر و موسیقیه مطبعه سی

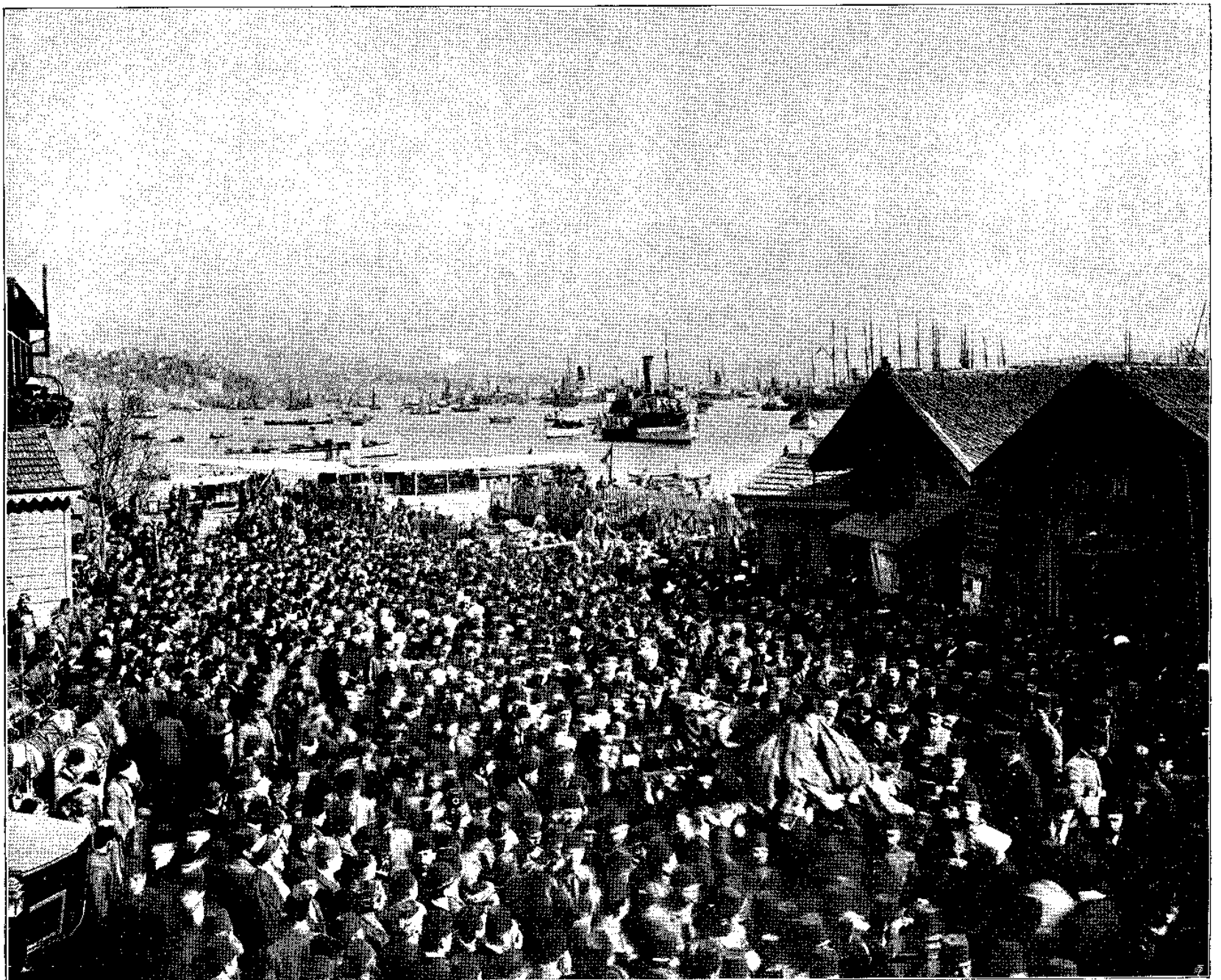


موده رسملرندن : قیشلق بر قوستوم

شهبانك



اون بش كونده بر نشر اولونور وهر شیدن بحث ايدر رسالته مصوره



سابق عدليه ناظرى واستانبول مبعوثى مائياسى زاده رفيق بك مرحومك جنازه آلايى
(آلايك سيركهيدين حركتى)

يكن شيباطك يكرميسنده عازم جناز اولان مرحوم رفيق بك ۱۲۲۵ تاريخنده استانبولده تولد ايتشدى ! شو حايده اللى اوڭي ياشنده ايدى . پدى وقتيله مكتب حقوق مجله مملكتكنده بولونان ، محكمه تميز اعضاسندن مائياسى زاده رؤف اتندى ايدى . رفيق بك اولجه بعض نظارتلر حقوق مشاورلكده وضبطيه نظارتى پوليس مجلسى رياسته بولونمشدى . سوك زمانزده قوالده وسلانكده دعوى وكالتيله اشتغال ايتش وانقلاب اخيرك حصولته ايك چوق چاليشانوردن برى اولمشدى . (رحمة الله عليه)

مشروطیت، مرضی اہالی نامی آئندہ بر قاپچ قائد و سائق نعلی دیمک دکندر. «حاکمیت ملیہ» سوزندن، افراد ملتک برر برر ویا جماعت جماعت ویا خود ہب بردن حکمساز اولماسی معناسی آکلامق طوغرو عدایدیلسنہیدی، مبعوانان انتخاباتی اوزونشولری برکلفہ بیہودہ اولوردی. ملتک حاکمیتی قوہ اجرائیہ وعدلیہی مبعولری واسطہ سیلہ تحت مراقبہدہ بولوندورماسندن عبارتدر. بوندن باشقا دورلو حاکمیت، ملتک دکل، نردک یا خود شردمہنک اولور.

مع مافیہ حق شکایتلری شکل قانونی و مرجع قانونی ایہ مقید بولونان افراد اہالینک بو صورتلہ تابع اولدقلری تحدیدات اونلرک بر آز الی، بر آز دینلی باغلارکن، اوتدہ حکومت بوسوتون آزادہ حد وقید قالمشدر. اونکدہ انتخاب مأمورین ایشندہ - معاملات سائرہسی کی - تبعیتہ مجبور اولدینگی بر طاقم شروط وارددر. لکن بو شروطہ درجہ رعایتی تقنیش ایدہرک اونی مسئول طوموق صلاحیتی افرادہ دکل، مجلس ملیہ ویریشدر.

دیمک کہ اہالی، بر مأموری جبرآرد ایتمک استبدادندہ بولونامازلر؛ قانون دائرہسندہ - آنجاق او دائرہدہ - مرجعہ شکایت ایدہ بیلیرلر؛ حاکمیت ملیہ بوندن متضرر اولماز، بالعکس قانونک مرعیتی سایہسندہ تقویت بولور؛ معاملات حکومتک اک ناچیز فروعیدہ یبقانونک آمرانہ کوستردیکی طریقہ تعقیبہ مجبور اولدینغندن اثرادہ عائد وظیفہ مقابلدندہ حکومتک بو مجبورتی، حق ایہ وظیفہ آراسندہ کی توازی محافظہ ایدر.

ارادہ عوام ایہ مقتضیات ادارہنک اشتباک و نشوشی او یلہ مستعد انقلاق بر خلیطہ درکہ صدمہ اشتعالندن علائقہ دارلرک هیچ بری جریحہسز قورتولماز.

ف



قردطاغ پرلسی بقولہ : شو صیرادہ انظار طامک انصافکاهی اولان سیارندن :

عظمت نظر

اہالی و مأمورین

بر مملکتک، عقیب انقلابدہ داخل کچیرہ - بیہ جکی الکوخیم زمان بحران، ادارہ سالفہنک زوالیلہ ادارہ جدیدہنک تأسس نفوذی آرد. سندہ کی فاضلہ فترتدر. بو فاضلہ نہ قدر اوزون اولور ویکی حکومت تأسس و تأید ایتمکدہ نہ قدر کچیکیرسہ، مہالک موجودہدہ او نسبتدہ بویو - یہرک تمدی ایدر.

اگر شو متعارفہ بی کندی کندیمزہ بولغہ مقتدر اولماسہ یدیق، بوکون مملکتمزده جریانی درین بر حزنلہ کورمکدہ بولوندیغمز احوال، بزہ اونی بوتون قوتیلہ تلقین ایدہ بیلیردی.

بعض بویوک متفکرلرک اہل ایدیندکلی کی، انسانلرک ترقی معرفت ومدنیلہ وظیفہ لرندن بحق خیر، حق و وظیفہ خارجنہ تجاوزدن مجتنب بر حال ملکانیہ کلہ بیلہ جکلری و او وقت آرتق ادارہ اولونمق احتیاجندن وارستہ قالا جقلری تخیل ایتمک بلکہ ممکندر. فقط بوامنیہ شیمدیباک بر خولیای نوشین اولمقدن فاضلہ قیمت ویریلہ میہ جکی جہتلہ، احتیاضات وسوء میلانات بشریہنک منفعت اجتماعیہی مغل بر جریان تعقیب ایتمسہ مانع اولاجق بر قوتدن حصول استغنا غیر قابلدر. او قوت - دہا ایسی بولونامادینگی ایچون - حکومتدر.

مأمورلرندہ تمثیل ایدن حکومت ایسہ - اطلاع حقیقت و سائطندن پک آزیہ مالک اولان - کتلہ اہالینک ہوساتی اوکندہ بر بازیجہ اولمق مزلقہ سنہ سوق اولونورسہ، ادارہنک بو شکلی مطلقیت ویا مشروطیت ایلہ انصافدن قابلر؛ چونکہ شورشددر.

*

مہرہانکی برناچیہ، قضا، لوانک ویا ولایتک سکنہسی - تمثال حکومت اولمق اوزرہ - کندیلری ادارہدہ حاضرلاناں بر مأموری قبول ایتمک صلاحیتی حائزمیدرلر؛ دکلسہ لر بو حال، حاکمیت ملیہ ایلہ ناقابل تألیف اولمازی؛ بردہ تعیین اولونان مأمورلرہ اعتراض سرفرو ایتمک اہالیہ مترتب وظیفہ ایسہ، یکطرف اولان بو مجبورت طرف دیگرک استبدادینہ یول آچمازی؟

ایشته بر طاقم سؤلدرکہ بو بیچارہ ملک پرشونک سعادت مستقبلہسی اونلرک فعلاً ربط ایدیلہ جکلری طرزحالہ تابع کورنیور. آہ، نہ قیود آلود بر سعادت مستقبلہ کہ حصولی کاه شو، کاه بو سبب دشوارہ معلق اولمقدن خالی دکل!

اوج سؤلک فعلیاتدن آلاجنی دہا سکوتفرما جوابلرہ انتظاراً، بن شمیدین اوجنی دہ بویوک بر ضایر! ایلہ قارشیلایاجم.

